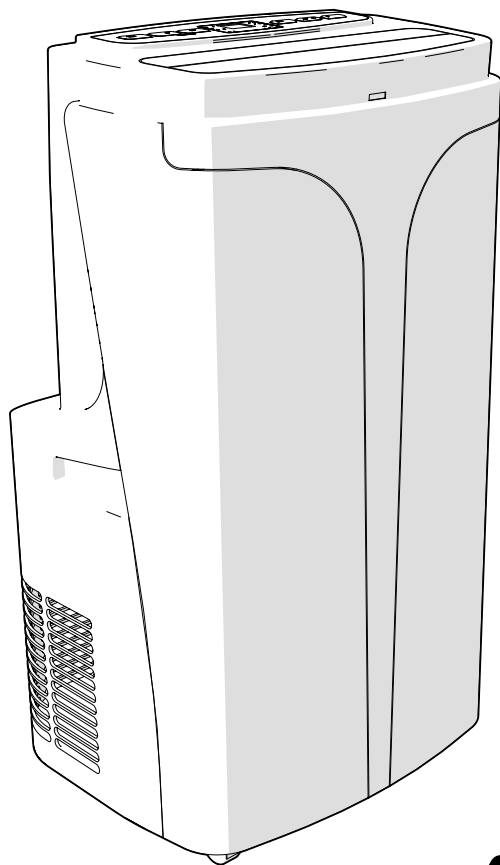


nedis

Mobile Air Conditioner

with a capacity of 12 000 BTU

ACMB2BK12



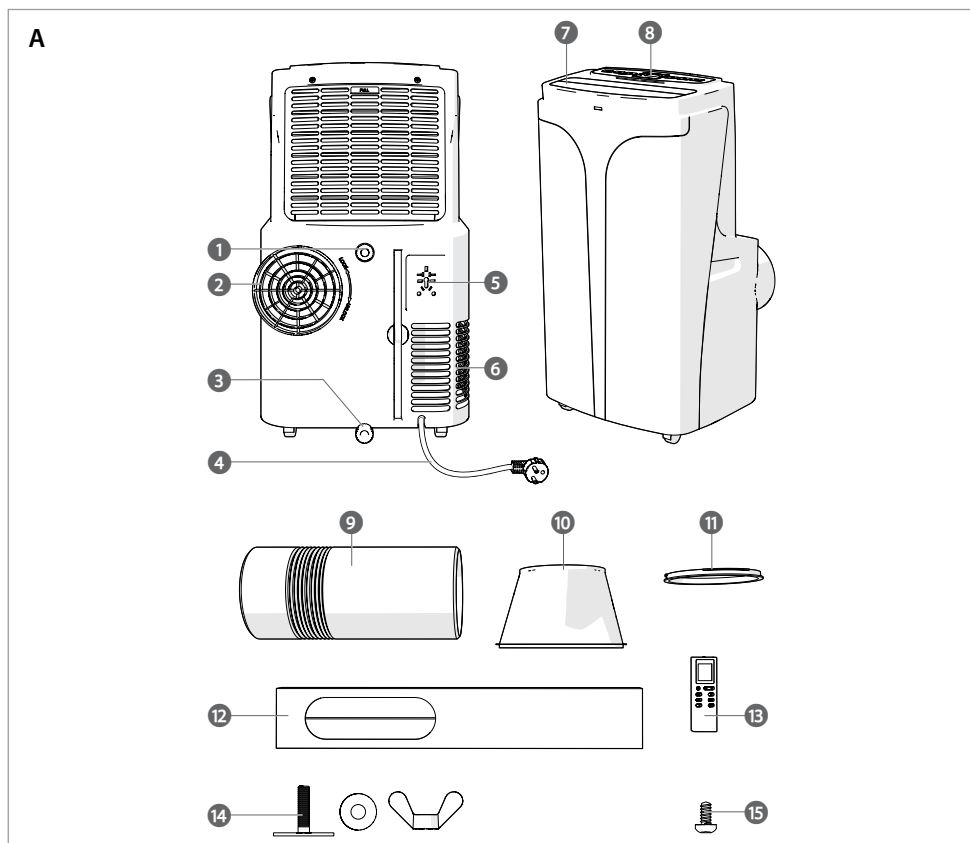
ned.is/acmb2bk12



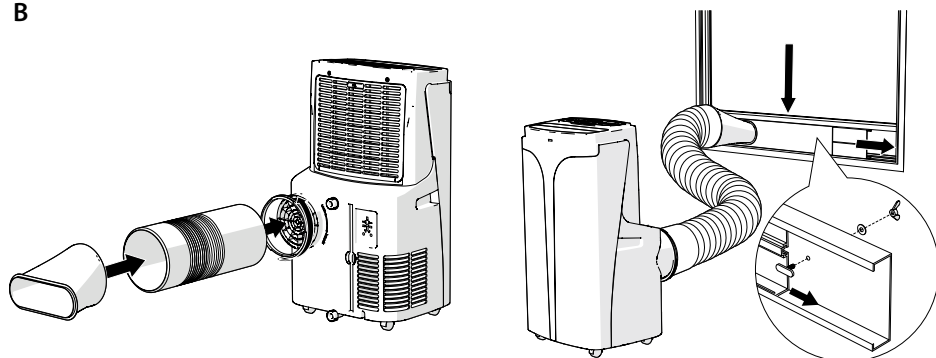
Caution, risk of fire
R290



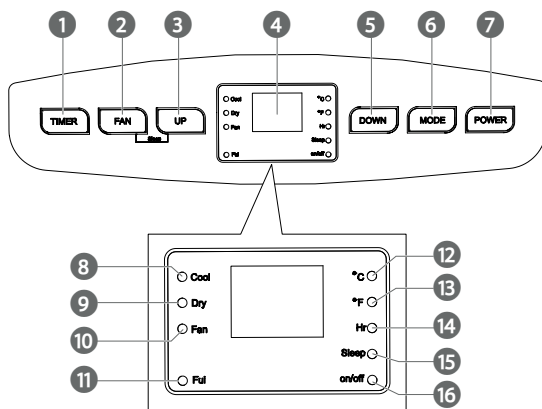
EN	Quick start guide	4	NO	Hurtigguide	20
DE	Kurzanleitung	5	DA	Vejledning til hurtig start	21
FR	Guide de démarrage rapide	7	HU	Gyors beüzemelési útmutató	23
NL	Verkorte handleiding	9	PL	Przewodnik Szybki start	25
IT	Guida rapida all'avvio	11	EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	27
ES	Guía de inicio rápido	13	SK	Rýchly návod	29
PT	Guia de iniciação rápida	14	CS	Rychlý návod	31
SV	Snabbstartsguide	16	RO	Ghid rapid de inițiere	32
FI	Pika-aloitusopas	18			



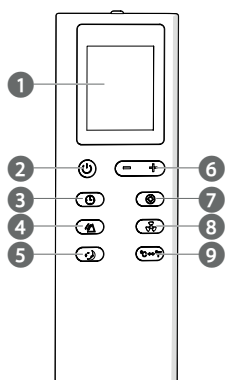
B



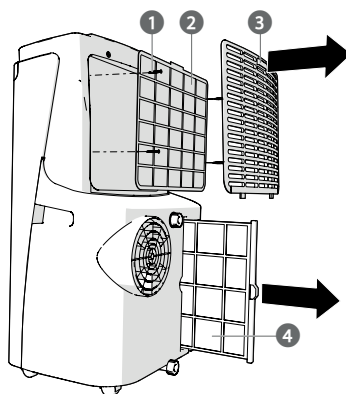
C



D



E



Mobile air conditioner ACMB2BK12



For more information see the extended manual
online: ned.is/acmb2bk12

Intended use

The Nedis ACMB2BK12 is a mobile air conditioner used for cooling and dehumidifying rooms.

The product is exclusively intended as a mobile air conditioner for domestic, indoor use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Continuous drainage outlet | 9 Exhaust hose |
| 2 Air outlet | 10 Exhaust nozzle |
| 3 Manual drainage outlet | 11 Exhaust hose connector |
| 4 Power cable | 12 Window kit |
| 5 Power cable storage | 13 Remote control |
| 6 Air intake | 14 Window kit fasteners |
| 7 Swing louvers | 15 Exhaust nozzle screw |
| 8 Control panel | |

Safety instructions

⚠ WARNING

- Thoroughly read all warnings.
- This user manual is addressed to the end user. Read this information carefully before installing or using the product.
- Only use the product as described in this manual.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons. Do not allow children to play with it or touch it.
- Keep the product out of reach from children.
- Do not use a damaged or defective product, but return it for repair or replacement.
- Do not expose the product to water, rain, moisture or high humidity.
- If the product is immersed in water, do not touch the product or the water.
- Shut off the main power grid and carefully remove the plug from the power outlet.
- After the product has been immersed or covered in water or other liquids, do not use the product again.
- Keep the product away from heat sources. Do not place the product on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the product near explosive or flammable materials.
- Do not insert any objects into the product.
- Do not obstruct or cover the product's air inlet or outlet grid.
- Always disconnect the product from the power outlet when cleaning or moving the product.
- Do not pull the power cable to move the product.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the power outlet and other equipment if problems occur.
- Turn off the main power switch before unplugging the power cord.

- Do not use the product when the cord or plug is damaged.
- Make sure that the electrical supply in your area matches a voltage of 220 – 240 VAC and a frequency of 50 Hz.
- Connect to a grounded socket only.
- If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Fully extend the power cord and make sure the power cord does not contact the product.
- When using an extension cord, use one which is as short as possible and fully extended.
- Do not use external timers or remote control systems to switch the product on or off.
- Ensure people do not trip over the cord.
- Read the instructions before use.
- Make sure that the power cable cannot become entangled and does not hang over the edge of a worktop.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment.
- Be aware that refrigerants can be odorless.
- Place the product in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Only install, operate and store the product in a room with a floor area above 11 m².
- Only store the product in a well-ventilated area.
- Store the product in such a way as to prevent mechanical failure.
- When the product is installed, operated or stored in a non-ventilated area, make sure the room is designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- Only persons with a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification, can work on or break into a refrigerant circuit.
- Servicing can only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel can only be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- When defrosting and cleaning the product, do not use any means other than those recommended by the manufacturing company.
- Do not puncture or heat any part of the refrigerant circuit.

Installing the product

- Place the product on a flat, level surface.
- ⚠ Only move the product in an upright position.
- ⚠ Leave a minimum of 0.5 m space around the air inlet and outlet to allow a good circulation of airflow.
- ⚠ If the product has been tilted, allow it to stand upright for 2 hours before plugging it in.

Assembling the exhaust

- ⚠ Do not block the exhaust hose, this may cause overheating.
- ⚠ Only use the provided exhaust hose.
- 1. Assemble the window kit **A** (12) the fasteners (14).
- 2. Install **A** (12) in the window opening.
- 3. Tighten **A** (14).
- 4. Assemble the exhaust hose **A** (9), the exhaust nozzle **A** (10) and the exhaust hose connector **A** (11).
- 5. Connect **A** (11) the air outlet **A** (2).
- 6. Extend **A** (9) up to 1500 mm.
- ⚠ Do not twist the exhaust hose.
- ⚠ Ensure that the exhaust hose does not kink.

7. Snap **A**¹⁰ into **A**¹² and fasten with the exhaust nozzle screw **A**¹⁵.

Assembling the continuous drainage (optional)

1. Open the continuous drainage outlet **A**¹.
2. Connect **A**¹ to a water container or drainage system (not included).

Using the control panel

C ⁷	Switch the product on or off.
C ⁶	Switch between cooling, dehumidifying and fan mode.
C ²	Switch between high, middle and low fan speed. In dehumidifying mode, pressing C ² switches the fan to low speed.
C ¹	Press C ¹ and use C ³ and C ⁵ to set the duration of cooling.
C ⁴	Display
C ⁸	Indicates that cooling mode is active.
C ⁹	Indicates that dehumidifying mode is active.
C ¹⁰	Indicates that fan mode indicator is active.
C ¹¹	Indicates that the water reservoir is full.
C ¹²	Indicates that the temperature is set in Celsius (°C).
C ¹³	Indicates that the temperature is set in Fahrenheit (°F).
C ¹⁴	Indicates that timer mode is active.
C ¹⁶	Indicates that the product is on or off.
C ¹⁵	Indicates that the product is in sleep mode.
C ² C ³	Press C ² and C ³ simultaneously in cooling mode to the switch to sleep mode. The air conditioner will work quiet and in energy saving mode.
C ³ C ⁵	Press C ³ and C ⁵ in cooling mode to set the desired temperature. Press C ³ and C ⁵ simultaneously to switch between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F).

Using the remote

D ¹	Display
D ²	Switch the product on or off.
D ³	Activate timer mode.
D ⁴	Activate oscillation.
D ⁵	Activate sleep mode. Only works in cooling mode. After one hour the set temperature increases 1 °C and again after 2 hours.
D ⁶	Increase and decrease values.
D ⁷	Switch operating mode.
D ⁸	Switch fan speed.
D ⁹	Switch between Celsius and Fahrenheit.

Manual drainage

1. **C**¹¹ flashes and the product emits an alarm sound to indicate that the water reservoir is full.
2. Switch off the product using **C**⁷
3. Unplug **A**⁷.
4. Place a water container underneath **A**³.
5. Unscrew the manual drainage cap.
6. Remove the water plug.
7. Slightly tilt the product backwards to ensure all water leaves the reservoir.

8. Put back the plug and screw the drainage cap back on.

Specifications

Product	Mobile air conditioner
Article number	ACMB2BK12
Dimensions (l x w x h)	420 x 360 x 720 mm
Weight	27.5 kg
Input voltage	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Required power	1357 W
Energy class	A
Energy efficiency ratio (EER)	2.6
Noise level	≤ 63 dB
Cooling capacity	12000 BTU
Room size capacity	78 m³
Air circulation	400 m³/h
Dehumidification	28 l/day
Refrigerant	R290 / 230 g
Power plug	Schuko CEE 7/7

DE Kurzanleitung

Mobile Klimaanlage

ACMB2BK12



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/acmb2bk12

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis ACMB2BK12 ist eine mobile Klimaanlage zum Kühlen und Entfeuchten von Räumen.

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung als mobile Klimaanlage für den Hausgebrauch zum Einsatz in Innenräumen bestimmt.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Dauerabfluss | 9 Abluftschlauch |
| 2 Luftaustlass | 10 Abluftdüse |
| 3 Manueller Abfluss | 11 Abluftschlauchanschluss |
| 4 Stromkabel | 12 Fenster-Kit |
| 5 Stromkabelaufwicklung | 13 Fernbedienung |
| 6 Lufteinlass | 14 Fenster-Kit Befestigungen |
| 7 Schwenklüftungsschlitze | 15 Abluftdüsenschraube |
| 8 Bedienfeld | |

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

- Lesen Sie alle Warnungen sorgfältig durch.
- Die Gebrauchsanweisung ist für den Endbenutzer gedacht. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfebedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder es zu berühren.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes oder defektes Produkt, sondern senden Sie es zur Reparatur bzw. zum Austausch ein.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Wenn das Produkt in Wasser eingetaucht ist, berühren Sie keinesfalls das Produkt oder das Wasser.
- Unterbrechen Sie die Sicherung des Stromkreislaufs und ziehen Sie dann vorsichtig den Stecker aus der Steckdose.
- Nachdem das Produkt in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht oder damit bedeckt war, verwenden Sie das Produkt keinesfalls nochmal.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Materialien.
- Führen Sie keine Objekte in das Produkt ein.
- Blockieren oder Verdecken Sie niemals das Lufteinlass- oder Luftauslassgitter.
- Trennen Sie das Produkt zur Reinigung oder zum Umstellen stets von der Stromversorgung.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Produkt zu bewegen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Umgebung eine Spannung von 220–240 V AC und eine Frequenz von 50 Hz aufweist.
- Nur mit einer geerdeten Steckdose verbinden.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser.
- Breiten Sie das Stromkabel vollständig aus und achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht mit dem Produkt in Berührung kommt.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses so kurz wie möglich und vollständig abgerollt sein.
- Verwenden Sie keine externen Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssysteme, um das Produkt ein- oder auszuschalten.
- Stellen Sie sicher, dass niemand über das Kabel stolpern kann.
- Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Stromkabel nicht verheddern kann und lassen Sie es nicht über die Kante einer Arbeitsfläche herunterhängen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- R290 ist ein gasförmiges Kühlmittel, das die Anforderungen der Europäischen Umweltrichtlinie erfüllt.
- Beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können.
- Stellen Sie das Produkt in einem Bereich ohne ständige Zündquellen (beispielsweise offene Flammen, Gas- oder elektrische Geräte in Betrieb) auf.
- Installieren, betreiben und lagern Sie das Produkt nur in einem Raum mit einer Größe von mindestens 11 m².

- Lagern Sie das Produkt nur in einem gut belüfteten Bereich.
- Lagern Sie das Produkt so, dass ein mechanischer Defekt ausgeschlossen werden kann.
- Wenn das Produkt in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, stellen Sie sicher, dass der Raum so beschaffen ist, dass eine Anreicherung von Kühlmittel durch Lecks und damit das Risiko eines Brandes oder einer Explosion durch eine Entzündung des Kühlmittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder andere Zündquellen verhindert werden kann.
- Nur Personen mit einem aktuell gültigen Zertifikat einer industrieweit akkreditierten Vereinigung, welche die Qualifikation zum korrekten Umgang mit Kühlmitteln nach Industriestandards bescheinigt, darf an einem Kühlkreislauf arbeiten oder diesen öffnen.
- Wartungsarbeiten dürfen nur wie vom Gerätehersteller empfohlen durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nur mit Hilfestellung anderer geschulter Personen durchgeführt werden können, dürfen nur unter Aufsicht der Person erfolgen, die in der Arbeit mit entzündlichen Kühlmitteln geschult ist.
- Beim Abtauen und Reinigen des Produktes dürfen keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen verwendet werden.
- Zerstechen oder erhitzen Sie keinen Teil des Kühlmittelkreislaufs.

Installation des Produkts

- Stellen Sie das Produkt auf eine flache, ebene Oberfläche.
- ⚠️ Bewegen Sie das Produkt nur in aufrechter Position.
- ⚠️ Lassen Sie mindestens 0,5 m Platz um den Lufteinlass und -auslass, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen.
- ⚠️ Wenn das Produkt geneigt wurde, lassen Sie es 2 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.

Montage des Abluftschlauchs

- ⚠️ Blockieren Sie nicht den Abluftschlauch, dies kann zu einem Überhitzen führen.
- ⚠️ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Abluftschlauch.
- 1. Setzen Sie das Fenster-Kit **A 12** mit den Befestigungen **14** zusammen.
- 2. Installieren Sie **A 12** in der Fensteröffnung.
- 3. Ziehen Sie **A 14** an.
- 4. Setzen Sie den Abluftschlauch **A 9**, die Abluftdüse **A 10** und den Abluftschlauchanschluss **A 11** zusammen.
- 5. Verbinden Sie **A 11** mit dem Luftauslass **A 2**.
- 6. Ziehen Sie **A 9** auf bis zu 1500 mm aus.
- ⚠️ Verdrehen Sie den Abluftschlauch nicht.
- ⚠️ Achten Sie darauf, dass der Abluftschlauch nicht abknickt.
- 7. Lassen Sie **A 10** in **A 12** einrasten und befestigen Sie ihn mit der Abluftdüsenerschraube **A 15**.

Montieren des Dauerabflusses (optional)

1. Öffnen Sie den Dauerabfluss **A 1**.
2. Verbinden Sie **A 1** mit einem Wasserbehälter oder einem Ablaufsystem (nicht im Lieferumfang enthalten).

Verwenden des Bedienfelds

C 7	Schaltet das Produkt ein oder aus.
C 6	Schaltet zwischen Kühlungs-, Entfeuchtungs- und Lüftermodus um.
C 2	Schaltet zwischen hoher, mittlerer und niedriger Lüftergeschwindigkeit um. Im Entfeuchtungsmodus schaltet ein Drücken auf C 2 den Lüfter auf niedrige Geschwindigkeit.
C 1	Drücken Sie C 1 und verwenden Sie C 3 und C 5 , um die Dauer des Kühlvorgangs einzustellen.

C ④	Anzeige
C ⑧	Zeigt an, dass der Kühlmodus aktiv ist.
C ⑨	Zeigt an, dass der Entfeuchtungsmodus aktiv ist.
C ⑩	Zeigt an, dass der Lüftermodus aktiv ist.
C ⑪	Zeigt an, dass der Wasserbehälter voll ist.
C ⑫	Zeigt an, dass die Temperatur auf Celsius (°C) gestellt ist.
C ⑬	Zeigt an, dass die Temperatur auf Fahrenheit (°F) gestellt ist.
C ⑭	Zeigt an, dass der Timermodus aktiv ist.
C ⑯	Zeigt an, dass das Produkt ein- bzw. ausgeschaltet ist.
C ⑮	Zeigt an, dass sich das Produkt im Ruhemodus befindet.
C ②③	Drücken Sie im Kühlmodus gleichzeitig C ② und C ③, um in den Ruhemodus zu schalten. Die Klimaanlage arbeitet leiser und im Energiesparmodus.
C ③⑤	Drücken Sie im Kühlmodus C ③ und C ⑤, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Drücken Sie gleichzeitig C ③ und C ⑤, um zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) umzuschalten.

Verwenden der Fernbedienung

D ①	Anzeige
D ②	Schaltet das Produkt ein oder aus.
D ③	Aktiviert den Timer-Modus.
D ④	Aktiviert die Pendelbewegung.
D ⑤	Aktiviert den Ruhemodus. Funktioniert nur im Kühlmodus. Nach einer Stunde erhöht sich die eingestellte Temperatur um 1 °C und nochmal nach 2 Stunden.
D ⑥	Erhöht und verringert Werte.
D ⑦	Schaltet den Betriebsmodus um.
D ⑧	Schaltet die Lüftergeschwindigkeit um.
D ⑨	Wechselt zwischen Celsius und Fahrenheit.

Manueller Abfluss

1. **C**⑪ blinkt und das Produkt gibt ein Alarmsignal ab um anzuzeigen, dass der Wasserbehälter voll ist.
2. Schalten Sie das Produkt mit **C**⑦.
3. Ziehen Sie **A**⑦ aus der Steckdose.
4. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter **A**③.
5. Schrauben Sie die Kappe des manuellen Abflusses ab.
6. Entfernen Sie den Wasserstopfen.
7. Neigen Sie das Produkt leicht nach hinten, um sicherzustellen, dass das gesamte Wasser aus dem Behälter fließt.
8. Setzen Sie den Stopfen wieder ein und schrauben Sie die Abflusskappe wieder auf.

Spezifikationen

Produkt	Mobile Klimaanlage
Artikelnummer	ACMB2BK12
Größe (L x B x H)	420 x 360 x 720 mm
Gewicht	27,5 kg
Eingangsspannung	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Erforderliche Leistung	1357 W
Energieeffizienzklasse	A
Energieeffizienzverhältnis (EER)	2,6

Geräuschpegel	≤ 63 dB
Kühlkapazität	12000 BTU
Raumgrößenkapazität	78 m³
Luftzirkulation	400 m³/h
Entfeuchtung	28 l/day
Kühlmittel	R290 / 230 g
Netzstecker	Schuko CEE 7/7

FR Guide de démarrage rapide

Climatiseur mobile ACMB2BK12



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/acmb2bk12

Utilisation prévue

Le ACMB2BK12 Nedis est un climatiseur mobile utilisé pour le refroidissement et la déshumidification des pièces. Le produit est exclusivement conçu comme un climatiseur mobile pour une utilisation domestique en intérieur. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| ① Sortie de vidange continue | ⑧ Panneau de commande |
| ② Sortie d'air | ⑨ Tuyau d'évacuation |
| ③ Sortie de vidange manuelle | ⑩ Buse d'évacuation |
| ④ Câble d'alimentation | ⑪ Raccord de tuyau d'évacuation |
| ⑤ Rangement du câble d'alimentation | ⑫ Kit de fenêtre |
| ⑥ Prise d'air | ⑬ Télécommande |
| ⑦ Aérateurs à lames pivotantes | ⑭ Fixations pour kit de fenêtre |
| | ⑮ Vis de la buse d'évacuation |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Lisez attentivement tous les avertissements.
- Ce manuel de l'utilisateur est destiné à l'utilisateur final. Lisez attentivement des informations avant d'installer ou d'utiliser le produit.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'animaux ou de personnes infirmes. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec ou de le toucher.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser un produit endommagé ou défectueux, mais renvoyez-le pour réparation ou remplacement.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- Si le produit est immergé dans l'eau, ne pas toucher le produit ni l'eau.
- Mettez le réseau électrique principal hors tension et débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant.

- Une fois que le produit a été immergé ou recouvert d'eau ou d'autres liquides, n'utilisez plus le produit.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Ne pas insérer d'objets dans le produit.
- Ne pas obstruer ni couvrir la grille d'entrée ou de sortie d'air du produit.
- Débranchez toujours le produit de la prise secteur lors du nettoyage ou du déplacement du produit.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour déplacer le produit.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez le produit de la prise de courant et tout autre équipement en cas de problème.
- Coupez l'interrupteur principal avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser le produit si le cordon ou la fiche est endommagée.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre région corresponde à une tension de 220 - 240 VCA et à une fréquence de 50 Hz.
- Ne le brancher que sur une prise mise à la terre.
- Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre approprié.
- Déployez complètement le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne touche pas le produit.
- Si vous utilisez une rallonge, utilisez-en une aussi courte que possible et totalement étendue.
- Ne pas utiliser de minuteriers externes ni de systèmes de commande à distance pour mettre le produit sous ou hors tension.
- Assurez-vous que personne ne trébuche sur le cordon.
- Lisez les instructions avant utilisation.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse pas s'emmêler et ne pende pas du bord du plan de travail.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Le R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Placez le produit dans un endroit dépourvu de sources d'inflammation continues (par exemple : flammes nues, appareils à gaz ou électriques en fonctionnement).
- Installez, utilisez et stockez le produit uniquement dans une pièce dont la surface de plancher est supérieure à 11 m².
- Stockez le produit uniquement dans un endroit bien ventilé.
- Stockez le produit de manière à éviter des pannes mécaniques.
- Lorsque le produit est installé, utilisé ou stocké dans une zone non ventilée, assurez-vous que la pièce soit conçue pour empêcher l'accumulation de fuites de réfrigérant, entraînant un risque d'incendie ou d'explosion en raison de l'inflammation du réfrigérant provoquée par des radiateurs électriques, des réchauds ou d'autres sources d'inflammation.
- Seules les personnes possédant un certificat valide délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui les autorise à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie, peuvent travailler sur un circuit de réfrigérant ou s'y introduire.
- L'entretien ne peut être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance de personnel qualifié ne peuvent être effectuées que sous la surveillance de la personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.

- Lors du dégivrage et du nettoyage du produit, n'utilisez aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne percez ni ne chauffez aucune partie du circuit de réfrigérant.

Installer le produit

- Placez le produit sur une surface plane et de niveau.
- A** Ne déplacez le produit que dans une position verticale.
- A** Laissez un minimum de 0,5 m d'espace autour de l'entrée et de la sortie d'air pour permettre une bonne circulation de l'air.
- A** Si le produit a été incliné, laissez-le debout pendant 2 heures avant de le brancher.

Assemblage de l'évacuation

- A** Ne pas bloquer le tuyau d'évacuation, car cela pourrait provoquer une surchauffe.
- A** Utilisez uniquement le tuyau d'évacuation fourni.
- 1. Assemblez le kit de fenêtre **A**⁽¹²⁾ les fixations ⁽¹⁴⁾.
- 2. Installez **A**⁽¹²⁾ dans l'ouverture de la fenêtre.
- 3. Serrez **A**⁽¹⁴⁾.
- 4. Assemblez le tuyau d'évacuation **A**⁽⁹⁾, la buse d'évacuation **A**⁽¹⁰⁾ et le raccord du tuyau d'évacuation **A**⁽¹¹⁾.
- 5. Raccordez **A**⁽¹¹⁾ la sortie d'air **A**⁽²⁾.
- 6. Étendez **A**⁽⁹⁾ jusqu'à 1500 mm.
- A** Ne pas tordre le tuyau d'évacuation.
- A** Assurez-vous que le tuyau d'évacuation ne se plie pas.
- 7. Enclenchez **A**⁽¹⁰⁾ dans **A**⁽¹²⁾ et fixez avec la vis de la buse d'évacuation **A**⁽¹⁵⁾.

Assembler la vidange continue (en option)

1. Ouvrez la sortie de vidange continue **A**⁽¹⁾.
2. Raccordez **A**⁽¹⁾ à un réservoir d'eau ou un système de vidange (non inclus).

Utiliser le panneau de commande

C ⁽⁷⁾	Mettez le produit en marche ou à l'arrêt.
C ⁽⁶⁾	Basculez entre les modes refroidissement, déshumidification et ventilation.
C ⁽²⁾	Basculez entre les vitesses de ventilation rapide, moyenne et lente. En mode déshumidification, appuyer sur C ⁽²⁾ commute le ventilateur sur vitesse lente.
C ⁽¹⁾	Appuyez sur C ⁽¹⁾ et utilisez C ⁽³⁾ et C ⁽⁵⁾ pour régler la durée de refroidissement.
C ⁽⁴⁾	Affichage
C ⁽⁸⁾	Indique que le mode refroidissement est actif.
C ⁽⁹⁾	Indique que le mode déshumidification est actif.
C ⁽¹⁰⁾	Indique que le voyant du mode ventilation est actif.
C ⁽¹¹⁾	Indique que le réservoir d'eau est plein.
C ⁽¹²⁾	Indique que la température est réglée en degrés Celsius (°C).
C ⁽¹³⁾	Indique que la température est réglée en degrés Fahrenheit (°F).
C ⁽¹⁴⁾	Indique que le mode minuterie est actif.
C ⁽¹⁶⁾	Indique que le produit est en marche ou à l'arrêt.
C ⁽¹⁵⁾	Indique que le produit est en mode veille.
C ^{(2) ③}	Appuyez sur C ⁽²⁾ et C ⁽³⁾ simultanément en mode refroidissement pour basculer en mode veille. Le climatiseur fonctionnera silencieusement et en mode économie d'énergie.

C ③ ⑤	Appuyez sur C ③ et C ⑤ en mode refroidissement pour régler la température souhaitée. Appuyez su C ③ et C ⑤ simultanément pour basculer entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).
--------------	---

Utilisation de la télécommande

D ①	Affichage
D ②	Mettez le produit en marche ou à l'arrêt.
D ③	Activez le mode minuterie.
D ④	Activez l'oscillation.
D ⑤	Activez le mode veille. Ne fonctionne qu'en mode refroidissement. Au bout d'une heure, la température réglée augmente de 1 °C et encore au bout de 2 heures.
D ⑥	Augmentez et diminuez les valeurs.
D ⑦	Commutez le mode de fonctionnement.
D ⑧	Commutez la vitesse du ventilateur.
D ⑨	Basculez entre Celsius et Fahrenheit.

Vidange manuelle

1. **C** ⑪ clignote et le produit émet un son d'alarme pour indiquer que le réservoir d'eau est plein.
2. Mettez le produit hors tension avec **C** ⑦
3. Débranchez **A** ⑦.
4. Placez un récipient d'eau en dessous de **A** ③.
5. Dévissez le bouchon de vidange manuelle.
6. Retirez le bouchon d'eau.
7. Inclinez légèrement le produit vers l'arrière pour vous assurer que toute l'eau quitte le réservoir.
8. Remettez le bouchon en place et revisssez le bouchon de vidange.

Spécifications

Produit	Climatiseur mobile
Article numéro	ACMB2BK12
Dimensions (L x l x H)	420 x 360 x 720 mm
Poids	27,5 kg
Tension d'entrée	CA 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Puissance requise	1357 W
Classe énergétique	A
Ratio d'efficacité énergétique (EER)	2,6
Niveau sonore	≤ 63 dB
Capacité de refroidissement	12000 BTU
Capacité de la pièce	78 m³
Circulation d'air	400 m³/h
Déshumidification	28 l/day
Réfrigérant	R290 / 230 g
Fiche d'alimentation	Schuko CEE 7/7

NL Verkorte handleiding

Mobile airconditioner ACMB2BK12



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/acmb2bk12

Bedoeld gebruik

De Nedis ACMB2BK12 is een mobiele airconditioner voor het koelen en ontvochtigen van ruimtes.

Het product is uitsluitend bedoeld als airconditioner voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| ① Continue afvoer | ⑩ Uitlaatmondstuk |
| ② Luchtuitlaat | ⑪ Aansluiting voor uitlaatslang |
| ③ Handmatige afvoer | ⑫ Vensterset |
| ④ Stroomkabel | ⑬ Afstandsbediening |
| ⑤ Voedingskabelopslag | ⑭ Vensterset bevestigingsmiddelen |
| ⑥ Luchtinlaat | ⑮ Schroef voor uitlaatmondstuk |
| ⑦ Zwenkroosters | |
| ⑧ Bedieningspaneel | |
| ⑨ Uitlaatslang | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Lees alle waarschuwingen zorgvuldig.
- Deze gebruikershandleiding richt zich tot de eindgebruiker. Lees deze informatie zorgvuldig voor de installatie of het gebruik van het product.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt. Laat kinderen er niet mee spelen of het aanraken.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Gebruik geen beschadigde of defecte producten, maar retourneer ze voor reparatie of vervanging.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Als het product ondergedompeld is in water, raak het product of het water dan niet aan.
- Sluit het elektriciteitsnet af en haal de stekker voorzichtig uit het stopcontact.
- Nadat het product is ondergedompeld of bedekt met water of andere vloeistoffen, gebruik het product niet weer.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het product niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Steek geen voorwerpen in het product.
- Blokkeer of dek het luchtinlaat- of uitlaatrooster van het product niet af.
- Haal het product altijd uit het stopcontact wanneer u het product schoonmaakt of verplaatst.
- Trek niet aan het netsnoer om het product te verplaatsen.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Schakel de hoofdschakelaar uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

- Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de elektrische voeding in uw regio een spanning van 220 - 240 VAC en een frequentie van 50 Hz heeft.
- Alleen aansluiten op een geaard stopcontact.
- Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter.
- Trek het netsnoer volledig uit en zorg ervoor dat het niet met het product in contact kan komen.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat zo kort mogelijk is en volledig is uitgetrokken.
- Gebruik geen externe timers of afstandsbedieningen om het product in of uit te schakelen.
- Zorg ervoor dat er geen mensen over het snoer kunnen struikelen.
- Lees de instructies voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet verstrikt kan raken en niet over de rand van een werkblad hangt.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese richtlijnen op milieugebied.
- Houd er rekening mee dat koudemiddelen reukloos kunnen zijn.
- Plaats het product in een ruimte zonder continue ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, gas of elektrische apparaten in gebruik).
- Installeer, gebruik en bewaar het product alleen in een ruimte met een vloeroppervlak van meer dan 11 m².
- Bewaar het product alleen in een goed geventileerde ruimte.
- Bewaar het product op een zodanige wijze dat mechanische storingen worden voorkomen.
- Wanneer het product geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen wordt in een ongeventileerde ruimte, zorg er dan voor dat de ruimte zo is ontworpen dat accumulatie van koudemiddelenlekage die leidt tot een risico op brand of explosie als gevolg van ontsteking van het koudemiddel door elektrische kachels, fornuizen of andere ontstekingsbronnen wordt voorkomen.
- Alleen personen die beschikken over een geldig certificaat van een door de industrie erkende keuringsinstantie, die hun bekwaamheid om veilig met koudemiddelen om te gaan goedkeurt in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie, mogen werken aan of inbreken in een koudemiddelcircuit.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals door de fabrikant van de apparatuur wordt aanbevolen. Onderhoud en reparaties die de hulp van ander deskundig personeel vereisen, mogen alleen worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is om ontvlambare koudemiddelen te gebruiken.
- Gebruik bij het ontdooien en reinigen van het product geen andere middelen dan die welke door het productiebedrijf worden aanbevolen.
- Doorboor of verwarm geen enkel deel van het koudemiddelcircuit.

Het product installeren

- Plaats het product op een platte en vlakke ondergrond.
- ▲ Verplaats het product alleen rechtop.
- ▲ Zorg er voor dat er tenminste 0,5 m ruimte rondom de luchtinlaat en -uitlaat is om een goede circulatie van de luchtstroom mogelijk te maken.
- ▲ Als het product is gekanteld, laat het dan 2 uur rechtop staan voordat u het product aansluit.

De uitlaat monteren

- ▲ Blokkeer de uitlaatslang niet, dit kan oververhitting veroorzaken.
- ▲ Gebruik alleen de meegeleverde uitlaatslang.

1. Monteer de vensterset **A**¹² de bevestigingsmiddelen ¹⁴.
2. Installeer **A**¹² in de vensteropening.
3. Draai **A**¹⁴ aan.
4. Monteer de uitlaatslang **A**⁹, het uitlaatmondstuk **A**¹⁰ en de aansluiting voor de uitlaatslang **A**¹¹.
5. Sluit **A**¹¹ de luchtuitlaat **A**² aan.
6. Verleng **A**⁹ tot 1500 mm.
- ▲ Verdraai de uitlaatslang niet.
- ▲ Zorg ervoor dat de uitlaatslang niet knikt.
7. Snap **A**¹⁰ in **A**¹² en bevestig met de schroef van het uitlaatmondstuk **A**¹⁵.

Montage van de continue afvoer (optioneel)

1. Open de continue afvoer **A**¹.
2. Sluit **A**¹ aan op een waterreservoir of afvoersysteem (niet inbegrepen).

Het bedieningspaneel gebruiken

C ⁷	Zet het product aan- of uit.
C ⁶	Schakel tussen koelen, ontvochtigen en ventileren.
C ²	Schakel tussen hoge, middelste en lage ventilatorsnelheid. Als u in de ontvochtigingsmodus op C ² drukt, schakelt de ventilator naar lage snelheid.
C ¹	Druk op C ¹ en gebruik C ³ en C ⁵ om de koeltijd in te stellen.
C ⁴	Display
C ⁸	Geeft aan dat de koelmodus actief is.
C ⁹	Geeft aan dat de ontvochtigingsmodus actief is.
C ¹⁰	Geeft aan dat de ventilatorstand actief is.
C ¹¹	Geeft aan dat het waterreservoir vol is.
C ¹²	Geeft aan dat de temperatuur op Celsius (°C) is ingesteld.
C ¹³	Geeft aan dat de temperatuur op Fahrenheit (°F) is ingesteld.
C ¹⁴	Geeft aan dat de timermodus actief is.
C ¹⁶	Geeft aan dat het product aan of uit is.
C ¹⁵	Geeft aan dat het product in de slaapstand staat.
C ² 3	Druk gelijktijdig op C ² en C ³ in de koelmodus om naar de slaapstand over te schakelen. De airconditioner zal stil en op energiebesparende wijze werken.
C ³ 5	Druk op C ³ en C ⁵ in de koelmodus om de gewenste temperatuur in te stellen. Druk tegelijkertijd op C ³ en C ⁵ om tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F) te schakelen.

De afstandsbediening gebruiken

D ¹	Display
D ²	Zet het product aan- of uit.
D ³	Activeer de timer mode.
D ⁴	Activeer oscillatie.
D ⁵	Activeer de slaapstand. Werkt alleen in de koelmodus. Na een uur stijgt de ingestelde temperatuur 1 °C en opnieuw na 2 uur.
D ⁶	Verhoog en verlaag waarden.
D ⁷	Schakel de bedrijfsmodus.
D ⁸	Schakel de ventilatorsnelheid.
D ⁹	Schakel tussen Celsius en Fahrenheit.

Handmatige afvoer

1. **C**^① knippert en het product zend een alarmgeluid uit om aan te geven dat het waterreservoir vol is.
2. Zet het product uit met **C**^⑦
3. Haal **A**^⑦ uit het stopcontact.
4. Plaats een waterreservoir onder **A**^③.
5. Schroef de handafvoerdp eraf.
6. Verwijder de waterstop.
7. Kantel het product licht naar achteren om ervoor te zorgen dat al het water uit het reservoir loopt.
8. Plaats de waterstop er weer op en schroef de afvoerdp er weer op.

Specificaties

Product	Mobiele airconditioner
Artikelnummer	ACMB2BK12
Afmetingen (l x b x h)	420 x 360 x 720 mm
Gewicht	27,5 kg
Ingangsspanning	Netspanning 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Vereist vermogen	1357 W
Energieklasse	A
Energie-efficiëntieverhouding (EER)	2,6
Geluidsniveau	≤ 63 dB
Koelvermogen	12000 BTU
Capaciteit per kamer	78 m³
Luchtcirculatie	400 m³/h
Ontvochtiging	28 l/day
Koelmiddel	R290 / 230 g
Voedingsstekker	Schuko CEE 7/7

IT Guida rapida all'avvio

Condizionatore d'aria portatile ACMB2BK12



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/acmb2bk12

Uso previsto

Nedis ACMB2BK12 è un condizionatore d'aria portatile utilizzato per il raffreddamento e la de-umidificazione delle stanze.

Il prodotto è inteso esclusivamente come condizionatore d'aria portatile per utilizzi domestici in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| ① Uscita di scarico continua | ⑩ Ugello di scarico |
| ② Uscita dell'aria | ⑪ Connettore del tubo flessibile |
| ③ Uscita di scarico manuale | ⑫ Kit per finestra |
| ④ Cavo di alimentazione | ⑬ Telecomando |
| ⑤ Custodia del cavo di alimentazione | ⑭ Fissaggi del kit per finestra |
| ⑥ Ingresso dell'aria | ⑮ Vite dell'ugello di scarico |
| ⑦ Deflettori oscillanti | |
| ⑧ Pannello di controllo | |
| ⑨ Tubo flessibile di scarico | |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Leggere con attenzione tutte le avvertenze.
- Il presente manuale è rivolto all'utente finale. Leggere queste informazioni con attenzione prima di installare o utilizzare il prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme. Non lasciare che i bambini giochino o tocchino il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato o difettoso, ma restituirlo per la riparazione o sostituzione.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Se il prodotto viene immerso in acqua, non toccare né il prodotto né l'acqua.
- Spegnerne l'alimentazione di rete e rimuovere con attenzione la spina dalla presa elettrica.
- Una volta che il prodotto è stato immerso o ricoperto di acqua o altri liquidi, non utilizzarlo nuovamente.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Non posizionare il prodotto su superfici calde o accanto a fiamme libere.
- Non utilizzare il prodotto accanto a materiali esplosivi o infiammabili.
- Non inserire alcun oggetto nel prodotto.
- Non ostruire o coprire la griglia di ingresso o di uscita dell'aria del prodotto.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica durante la pulizia o lo spostamento.
- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare il prodotto.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Spegnerne l'interruttore di alimentazione principale prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina risultano essere danneggiati.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica nella zona corrisponda a una tensione di 220 - 240 VCA e a una frequenza di 50 Hz.
- Collegare solo a una presa dotata di messa a terra.
- Se necessario utilizzare un cavo di prolunga di diametro idoneo dotato di messa a terra.
- Estendere completamente il cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga in contatto con il prodotto.
- Se si utilizza una prolunga, utilizzarne una che sia la più corta possibile e completamente estesa.
- Non utilizzare timer esterni o sistemi di controllo a distanza per accendere o spegnere il prodotto.
- Assicurarsi che il cavo non crei un pericolo di inciampo.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impiglisce e non penzoli dal bordo di un piano di lavoro.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
- R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente.
- Prestare attenzione poiché i refrigeranti possono essere inodori.

- Posizionare il prodotto in un'area che non abbia fonti continue di innesco (ad esempio: fiamme libere, apparecchi elettrici o a gas in funzione).
- Installare, utilizzare e conservare il prodotto esclusivamente in un ambiente con planimetria superiore a 11 m².
- Conservare il prodotto solo in un'area ben ventilata.
- Conservare il prodotto in modo da prevenire guasti meccanici.
- Quando il prodotto viene installato, utilizzato o conservato in un'area non ventilata, assicurarsi che l'ambiente sia progettato in modo da prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante, con il risultante rischio di incendio o esplosione dovuto all'innesco del refrigerante, causato da riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di innesco.
- Gli unici individui che possono intervenire o aprire un circuito del refrigerante sono coloro che sono dotati di un certificato valido e corrente da parte di un'autorità di valutazione accreditata dal settore, che li autorizza a maneggiare i refrigeranti in sicurezza nel rispetto di specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
- La manutenzione può essere effettuata solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato possono essere eseguite solo sotto la supervisione della persona competente nell'utilizzo di refrigeranti infiammabili.
- In occasione dello sbrinamento e della pulizia del prodotto, non utilizzare altri mezzi se non quelli raccomandati dall'azienda produttrice.
- Non forare o riscaldare alcuna parte del circuito del refrigerante.

Installazione del prodotto

- Posizionare il prodotto su una superficie piana e orizzontale.
- A** Spostare il prodotto solo in posizione retta.
- A** Lasciare uno spazio minimo di 0,5 m intorno all'ingresso e all'uscita dell'aria per consentire una buona circolazione d'aria.
- A** Se il prodotto è stato inclinato, lasciarlo verticale per 2 ore prima di collegarlo.

Montaggio dello scarico

- A** Non ostruire il tubo di scarico poiché potrebbe causare un surriscaldamento.
- A** Utilizzare solo il tubo di scarico in dotazione.
- 1. Montare il kit per finestra **A**(12) con i fissaggi (14).
- 2. Installare **A**(12) nell'apertura della finestra.
- 3. Serrare **A**(14).
- 4. Montare il tubo di scarico **A**(9), l'ugello di scarico **A**(10) e il connettore del tubo di scarico **A**(11).
- 5. Collegare **A**(11) l'uscita dell'aria **A**(2).
- 6. Estendere **A**(9) fino a 1500 mm.
- A** Non attorcigliare il tubo di scarico.
- A** Assicurarsi che il tubo di scarico non si pieghi.
- 7. Incastare **A**(10) in **A**(12) e serrare con la vite dell'ugello di scarico **A**(15).

Montaggio dello scarico continuo (opzionale)

1. Aprire l'uscita di scarico continua **A**(1).
2. Collegare **A**(1) a un contenitore per l'acqua o a un sistema di scarico (non in dotazione).

Utilizzo del pannello di controllo

C (7)	Accende o spegne il prodotto.
C (6)	Alterna fra le modalità di raffreddamento, de-umidificazione e ventola.
C (2)	Alterna fra velocità alta, media e bassa della ventola. In modalità di de-umidificazione, se si preme C (2) la ventola viene impostata a bassa velocità.

C (1)	Premere C (1) e utilizzare C (3) e C (5) per impostare la durata del raffreddamento.
C (4)	Display
C (8)	Indica che la modalità di raffreddamento è attiva.
C (9)	Indica che la modalità di de-umidificazione è attiva.
C (10)	Indica che l'indicatore della modalità della ventola è attivo.
C (11)	Indica che il serbatoio d'acqua è pieno.
C (12)	Indica che la temperatura è impostata in gradi Celsius (°C).
C (13)	Indica che la temperatura è impostata in gradi Fahrenheit (°F).
C (14)	Indica che la modalità timer è attiva.
C (16)	Indica che il prodotto è acceso o spento.
C (15)	Indica che il prodotto è in modalità Sleep.
C (2)(3)	Premere C (2) e C (3) contemporaneamente in modalità di raffreddamento per passare alla modalità Sleep. Il condizionatore d'aria opera silenziosamente e in modalità di risparmio energetico.
C (3)(5)	Premere C (3) e C (5) in modalità di raffreddamento per impostare la temperatura desiderata. Premere C (3) e C (5) contemporaneamente per alternare fra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).

Utilizzo del telecomando

D (1)	Display
D (2)	Accende o spegne il prodotto.
D (3)	Attiva la modalità timer.
D (4)	Attiva l'oscillazione.
D (5)	Attiva la modalità Sleep. Funziona solo in modalità di raffreddamento. Dopo un'ora la temperatura impostata aumenta di 1 °C e di nuovo dopo 2 ore.
D (6)	Aumenta e diminuisce i valori.
D (7)	Alterna la modalità di funzionamento.
D (8)	Alterna la velocità della ventola.
D (9)	Alterna fra Celsius e Fahrenheit.

Scarico manuale

1. **C**(11) lampeggia e il prodotto emette un suono di allarme per indicare che il serbatoio dell'acqua è pieno.
2. Spegner il prodotto utilizzando **C**(7).
3. Scollegare **A**(7).
4. Disporre un contenitore per l'acqua sotto a **A**(3).
5. Svitare il tappo di scarico manuale.
6. Rimuovere il tappo dell'acqua.
7. Inclinare il prodotto leggermente all'indietro per assicurare che tutta l'acqua fuoriesca dal serbatoio.
8. Reinserire il tappo e riavvitare il tappo di scarico.

Specifiche

Prodotto	Condizionatore d'aria portatile
Numero articolo	ACMB2BK12
Dimensioni (p x l x a)	420 x 360 x 720 mm
Peso	27,5 kg
Tensione in ingresso	CA 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Potenza necessaria	1357 W

Clase energetica	A
Rapporto di efficienza energetica (REE)	2,6
Livello di rumorosità	≤ 63 dB
Capacità di raffreddamento	12000 BTU
Capacità dimensionale della stanza	78 m³
Circolazione dell'aria	400 m³/h
De-umidificazione	28 l/day
Refrigerante	R290 / 230 g
Spina di alimentazione	Schuko CEE 7/7

ES Guía de inicio rápido

Aire acondicionado móvil ACMB2BK12



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/acmb2bk12

Uso previsto por el fabricante

Nedis ACMB2BK12 es un aire acondicionado móvil empleado para refrigerar y deshumidificar habitaciones. El producto está diseñado exclusivamente como aire acondicionado móvil para uso doméstico en interiores. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- 1 Salida de drenaje continua
- 2 Salida de aire¹
- 3 Salida de drenaje manual
- 4 Cable de alimentación¹
- 5 Almacenamiento del cable de alimentación
- 6 Entrada de aire¹
- 7 Rejillas de oscilación¹
- 8 Panel de control¹
- 9 Manguera de escape¹
- 10 Boquilla de escape¹
- 11 Conector de la manguera de escape
- 12 Kit de ventana¹
- 13 Mando a distancia¹
- 14 Sujeciones del kit de ventana
- 15 Tornillo de la boquilla de escape

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Lea minuciosamente todas las advertencias.
- Este manual de usuario está dirigido al usuario final. Lea esta información atentamente antes de instalar o usar este producto.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales. No permita que los niños jueguen ni toquen el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilice un producto dañado o defectuoso, pero devuélvalo para su reparación o sustitución.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.

- Si el producto se sumerge en agua, no toque el producto ni el agua.
- Apague la red eléctrica principal y extraiga con cuidado el enchufe de la toma de corriente.
- Después de que el producto se haya sumergido o cubierto en agua o en otros líquidos, no lo utilice de nuevo.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor. No coloque el producto sobre superficies calientes o cerca de llamas abiertas.
- No utilice el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- No introduzca objetos en el producto.
- No obstruya ni cubra la rejilla de entrada o salida de aire del producto.
- Desconecte siempre el producto de la toma de corriente cuando vaya a limpiar o mover el producto.
- No tire del cable de corriente para mover el producto.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Desenchufe el enchufe de corriente principal antes de quitar el cable.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe están dañados.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona es apto para una tensión de 220 - 240 V CA y una frecuencia de 50 Hz.
- Enchúfelo únicamente a una toma de corriente con toma a tierra.
- Si es necesario, utilice un cable de extensión conectado a tierra de un diámetro adecuado.
- Extienda el cable por completo y asegúrese de que el cable de corriente no esté en contacto con el producto.
- Si utiliza un cable alargador, procure que sea lo más corto posible y que esté totalmente estirado.
- No utilice temporizadores externos o sistemas de control remoto para encender o apagar el producto.
- Asegúrese de que las personas no tropiecen con el cable.
- Lea las instrucciones antes de usarla.
- Asegúrese de que el cable de corriente no pueda enredarse y que no quede colgando por el borde de una encimera.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- R290 es un gas refrigerante que cumple con las directivas europeas sobre el medio ambiente.
- Sea consciente de que los refrigerantes pueden ser inodoros.
- Coloque el producto en una zona sin ninguna fuente continua de ignición (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas o eléctricos en funcionamiento).
- Instale, accione y guarde el producto únicamente en una sala con una superficie de suelo superior a 11 m².
- Guarde el producto solamente en una zona bien ventilada.
- Guarde el producto de manera que se prevenga un fallo mecánico.
- Cuando el producto se instala, acciona o almacena en una zona no ventilada, asegúrese de que la habitación esté diseñada para prevenir la acumulación de fugas de refrigerante que provoque un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante causada por calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- Únicamente las personas con un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia para manipular refrigerantes de manera segura, de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria, pueden trabajar o cortar un circuito de refrigerante.
- El mantenimiento únicamente podrá realizarse según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal capacitado solamente podrán ser llevados a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- Al descongelar y limpiar el producto, no emplee ningún medio distinto a los recomendados por la empresa fabricante.
- No perforo ni caliente ninguna parte del circuito refrigerante.

Cómo instalar el producto

- Coloque el producto sobre una superficie plana y nivelada.
- Mueva el producto únicamente en una posición vertical.
- Deje como mínimo 0,5 m de espacio alrededor de la entrada y la salida de aire para permitir una buena circulación del aire.
- Si el producto se ha inclinado, déjelo en posición vertical durante 2 horas antes de enchufarlo.

Cómo ensamblar el escape

- No bloquee la manguera de escape; eso podría causar un sobrecalentamiento.
- Utilice solamente la manguera de escape proporcionada.
- 1. Ensamble el kit de ventana **A**(12) con las sujeciones (14).
- 2. Instale **A**(12) en la abertura de la ventana.
- 3. Apriete **A**(14).
- 4. Ensamble la manguera de escape **A**(9), la boquilla de escape **A**(10) y el conector de la manguera de escape **A**(11).
- 5. Conecte **A**(11) a la salida de aire **A**(2).
- 6. Extienda **A**(9) hasta 1500 mm.
- No tuerza la manguera de escape.
- Asegúrese de que la manguera de escape no se enrosca.
- 7. Encaje **A**(10) en **A**(12) y sujete con el tornillo de la boquilla de escape **A**(15).

Cómo ensamblar el drenaje continuo (opcional)

1. Abra la salida de drenaje continua **A**(1).
2. Conecte **A**(1) a un contenedor de agua o sistema de drenaje (no incluido).

Cómo usar el panel de control

C (7)	Encender o apagar el producto.
C (6)	Cambiar entre refrigeración, deshumidificación y modo ventilador.
C (2)	Cambiar entre velocidad del ventilador alta, media o baja. En el modo deshumidificación, pulsando C (2) se cambia el ventilador a velocidad baja.
C (1)	Pulse C (1) y use C (3) y C (5) para ajustar la duración de la refrigeración.
C (4)	Visualización
C (8)	Indica que está activo el modo de refrigeración.
C (9)	Indica que está activo el modo de deshumidificación.
C (10)	Indica que está activo el indicador de modo ventilador.
C (11)	Indica que el depósito de agua está lleno.
C (12)	Indica que la temperatura está ajustada en grados centígrados (°C).
C (13)	Indica que la temperatura está ajustada en grados Fahrenheit (°F).
C (14)	Indica que está activo el modo temporizador.
C (16)	Indica que el producto está encendido o apagado.
C (15)	Indica que el producto está en modo dormir.
C (2) (3)	Pulse C (2) y C (3) simultáneamente en el modo de refrigeración para cambiar al modo dormir. El aire acondicionado funcionará silenciosamente y en el modo de ahorro de energía.

C (3) (5)	Pulse C (3) y C (5) en el modo de refrigeración para ajustar la temperatura deseada. Pulse C (3) y C (5) simultáneamente para cambiar entre grados centígrados (°C) y grados Fahrenheit (°F).
------------------	---

Usar el mando a distancia

D (1)	Visualización
D (2)	Encender o apagar el producto.
D (3)	Activar el modo temporizador.
D (4)	Activar la oscilación.
D (5)	Activar el modo dormir. Solo funciona en modo de refrigeración. Al cabo de una hora, la temperatura ajustada se incrementa 1 °C y otra vez después de 2 horas.
D (6)	Aumentar y disminuir valores.
D (7)	Cambiar el modo de funcionamiento.
D (8)	Cambiar la velocidad del ventilador.
D (9)	Cambiar entre grados centígrados y grados Fahrenheit.

Drenaje manual

1. **C**(11) parpadea y el producto emite un sonido de alarma para indicar que el depósito de agua está lleno.
2. Apague el producto utilizando **C**(7).
3. Desenchufe **A**(7).
4. Coloque un contenedor de agua debajo de **A**(3).
5. Desenrosque la tapa del drenaje manual.
6. Quite el tapón del agua.
7. Inclíne ligeramente el producto hacia atrás para asegurarse de que toda el agua sale del depósito.
8. Vuelva a poner el tapón y enrosque de nuevo la tapa de drenaje.

Especificaciones

Producto	Aire acondicionado móvil
Número de artículo	ACMB2BK12
Dimensiones (L x An x Al)	420 x 360 x 720 mm
Peso	27,5 kg
Tensión de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Alimentación necesaria	1357 W
Clase energética	A
Índice de eficiencia energética (EER)	2,6
Nivel de ruido	≤ 63 dB
Capacidad de refrigeración	12000 BTU
Capacidad del tamaño de la habitación	78 m³
Circulación del aire	400 m³/h
Deshumidificación	28 l/day
Refrigerante	R290 / 230 g
Enchufe de corriente	Schuko CEE 7/7

PT Guia de iniciação rápida

Ar condicionado móvel ACMB2BK12



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/acmb2bk12

Utilização prevista

O ACMB2BK12 da Nedis é um aparelho de ar condicionado móvel destinado a arrefecer e desumidificar salas.

Este produto destina-se exclusivamente a servir de aparelho de ar condicionado móvel para uso doméstico e interior.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Saída de drenagem contínua | 9 Mangueira de descarga |
| 2 Entrada de ar | 10 Bocal de descarga |
| 3 Saída de drenagem manual | 11 Conetor da mangueira de descarga |
| 4 Cabo de alimentação | 12 Kit de janela |
| 5 Armazenamento de cabos de alimentação | 13 Controlo remoto |
| 6 Entrada de ar | 14 Fixações do kit de janela |
| 7 Aberturas de oscilação | 15 Parafuso do bocal de descarga |
| 8 Painele de controlo | |

Instruções de segurança

AVISO

- Leia atentamente todos os avisos.
- Este manual de utilização destina-se ao utilizador final. Leia atentamente toda a informação contida no mesmo antes de instalar ou utilizar o produto.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes. Não deixe que as crianças brinquem ou toquem no produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não utilize um produto danificado ou defeituoso, mas devolva-o para reparação ou substituição.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Se o produto for imerso em água, não toque no mesmo nem na água.
- Desligue o quadro elétrico e retire cuidadosamente a ficha da tomada elétrica.
- Não volte a utilizar o produto depois de ter sido imerso ou coberto de água ou outros líquidos.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Não coloque o produto sobre superfícies quentes ou perto de chamas expostas.
- Não utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Não insira quaisquer objetos no produto.
- Não obstrua nem tape a entrada de ar ou saída de ar do produto.
- Desligue sempre o produto da tomada elétrica ao limpar ou deslocá-lo.
- Não puxe o cabo de alimentação para deslocar o produto.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Desligue o interruptor de alimentação antes de retirar o cabo.
- Não utilize o produto quando o cabo ou a tomada estiverem danificados.

- Certifique-se de que o abastecimento elétrico na sua área corresponde a uma voltagem de 220 - 240 V CA e uma frequência de 50 Hz.
- Ligue apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra com um diâmetro adequado.
- Estenda totalmente o cabo de alimentação e certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com o produto.
- Quando utilizar uma extensão, escolha uma que seja o mais curta possível e estenda-a totalmente.
- Não utilize temporizadores externos ou sistemas de controlo remoto para ligar ou desligar o produto.
- Certifique-se de que as pessoas não tropeçam no cabo.
- Leia as instruções antes de utilizar o produto.
- Certifique-se de que não é possível o cabo de alimentação ficar emaranhado ou pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho.
- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.
- O R290 é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao ambiente.
- Tenha em atenção que os refrigerantes podem ser inodoros.
- Coloque o produto numa zona sem fontes contínuas de ignição (por exemplo: chamas expostas, gás ou aparelhos elétricos em funcionamento).
- Instale, opere e armazene o produto apenas numa sala com área superior a 11 m².
- Armazene o produto apenas numa zona bem ventilada.
- Armazene o produto de forma a evitar falhas mecânicas.
- Quando o produto é instalado, operado ou armazenado numa zona não ventilada, certifique-se de que a mesma foi concebida para evitar a acumulação de fugas de refrigerante que resultem num risco de incêndio ou explosão devido à ignição do refrigerante causada por aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- Apenas as pessoas que possuam um certificado válido de uma autoridade de avaliação credenciada pela indústria, que reconheça a sua competência para trabalhar de forma segura com refrigerantes, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria, podem trabalhar em ou entrar num circuito de refrigeração.
- A manutenção só pode ser realizada conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado só podem ser realizadas sob a supervisão de uma pessoa competente para trabalhar com refrigerantes inflamáveis.
- Ao descongelar e limpar o produto, não utilize outros meios além dos recomendados pela empresa fabricante.
- Não perfure nem aqueça qualquer parte do circuito de refrigeração.

Instalação do produto

- Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
- ▲ Desloque o produto apenas na posição vertical.
- ▲ Deixe um espaço mínimo de 0,5 m em torno da entrada e saída de ar para permitir uma boa circulação do ar.
- ▲ Se o produto tiver sido inclinado, deixe-o na vertical durante 2 horas antes de o ligar à corrente.

Montagem do tubo de descarga

- ▲ Não bloqueie a mangueira de descarga, uma vez que pode causar sobreaquecimento.
- ▲ Utilize apenas o tubo de descarga fornecido.
- 1. Monte o kit de janela A(12) com as fixações (14).
- 2. Instale A(12) na abertura da janela.
- 3. Aperte A(14).
- 4. Monte a mangueira de descarga A(9), o bocal de descarga A(10) e o conetor da mangueira de descarga A(11).

- Ligue **A**⁽¹⁾ saída de ar **A**⁽²⁾.
- Estenda **A**⁽⁹⁾ até 1500 mm.
- A** Não torça o tubo de descarga.
- A** Certifique-se de que o tubo flexível de descarga não dobra.
- Encaixe **A**⁽¹⁰⁾ em **A**⁽¹²⁾ e aperte com o parafuso do bocal de descarga **A**⁽¹⁵⁾.

Montagem da drenagem contínua (opcional)

- Abra a saída de drenagem contínua **A**⁽¹⁾.
- Ligue **A**⁽¹⁾ a um contentor de água ou sistema de drenagem (não incluído).

Utilização do painel de controlo

C ⁽⁷⁾	Ligar ou desligar o produto.
C ⁽⁶⁾	Altere entre o modo de refrigeração, desumidificação e ventilação.
C ⁽²⁾	Altere entre alta, média e baixa velocidade do ventilador. No modo de desumidificação, ao premir C ⁽²⁾ o ventilador alterna para baixa velocidade.
C ⁽¹⁾	Prima C ⁽¹⁾ e utilize C ⁽³⁾ e C ⁽⁵⁾ para definir a duração do arrefecimento.
C ⁽⁴⁾	Ecrã
C ⁽⁸⁾	Indica que o modo de arrefecimento está ativo.
C ⁽⁹⁾	Indica que o modo de desumidificação está ativo.
C ⁽¹⁰⁾	Indica que o indicador do modo de ventilação está ativo.
C ⁽¹¹⁾	Indica que o depósito de água está cheio.
C ⁽¹²⁾	Indica que a temperatura está definida em Celsius (°C).
C ⁽¹³⁾	Indica que a temperatura está definida em Fahrenheit (°F).
C ⁽¹⁴⁾	Indica que o modo de temporizador está ativo.
C ⁽¹⁶⁾	Indica que o produto está ligado ou desligado.
C ⁽¹⁵⁾	Indica que o produto está em modo de suspensão.
C ^{(2) (3)}	Prima C ⁽²⁾ e C ⁽³⁾ simultaneamente no modo de arrefecimento para alternar para o modo de suspensão. O ar condicionado funciona de forma silenciosa e no modo de poupança de energia.
C ^{(3) (5)}	Prima C ⁽³⁾ e C ⁽⁵⁾ no modo de arrefecimento para definir a temperatura pretendida. Prima C ⁽³⁾ e C ⁽⁵⁾ simultaneamente para alternar entre Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).

Utilização do controlo remoto

D ⁽¹⁾	Ecrã
D ⁽²⁾	Ligar ou desligar o produto.
D ⁽³⁾	Ativar o modo de temporizador.
D ⁽⁴⁾	Ativar a oscilação.
D ⁽⁵⁾	Ativar o modo de suspensão. Funciona apenas no modo de arrefecimento. Após uma hora, a temperatura definida diminui 1 °C e volta a diminuir após 2 horas.
D ⁽⁶⁾	Aumentar e diminuir valores.
D ⁽⁷⁾	Alterar o modo de funcionamento.
D ⁽⁸⁾	Alterar a velocidade do ventilador.
D ⁽⁹⁾	Alternar entre Celsius e Fahrenheit.

Drenagem manual

- C**⁽¹¹⁾ pisca e o produto emite um sinal sonoro para indicar que o depósito de água está cheio.

- Desligue o produto utilizando **C**⁽⁷⁾
- Desligue **A**⁽⁷⁾.
- Coloque o contentor de água debaixo de **A**⁽³⁾.
- Desaparafuse a tampa de drenagem manual.
- Retire o tampão de água.
- Incline ligeiramente o produto para trás para garantir que toda a água sai do depósito.
- Volte a colocar o tampão e a aparafusar a tampa de drenagem.

Especificações

Produto	Ar condicionado móvel
Número de artigo	ACMB2BK12
Dimensões (c x l x a)	420 x 360 x 720 mm
Peso	27,5 kg
Tensão de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Potência necessária	1357 W
Classe energética	A
Índice de eficiência energética (IEE)	2,6
Nível de ruído	≤ 63 dB
Capacidade de arrefecimento	12000 BTU
Capacidade da sala	78 m³
Circulação de ar	400 m³/h
Desumidificação	28 l/day
Refrigerante	R290 / 230 g
Ficha de alimentação	Schuko CEE 7/7

SV Snabbstartsguide

Flyttbar luftkonditionering

ACMB2BK12



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/acmb2bk12

Avsedd användning

Nedis ACMB2BK12 är en flyttbar luftkonditionering för kylning och avfuktning i utrymmen. Produkten är uteslutande avsedd som en flyttbar luftkonditionering för användning inomhus. Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Kontinuerligt dräneringsutlopp | 8 Kontrollpanel |
| 2 Luftutlopp | 9 Utloppsslang |
| 3 Huvuddräneringsutlopp | 10 Utloppsmunstycke |
| 4 Strömkabel | 11 Utloppsslangens anslutning |
| 5 Nätsladdparkering | 12 Fönstersats |
| 6 Luftinlopp | 13 Fjärrkontroll |
| 7 Oscillerande lameller | 14 Fönstersatsens fästen |
| | 15 Utloppsmunstyckets skruv |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Läs alla varningar noga.
- Denna bruksanvisning är avsedd för slutanvändaren. Läs denna information noga före produktens installation eller användning.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer. Låt inte barn leka med eller vidröra apparaten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Använd inte en skadad eller defekt produkt, utan returnera den för reparation eller utbyte.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Om produkten är nedsänkt i vatten, vidrör inte produkten eller vattnet.
- Stäng av elkretsen och dra försiktigt stickkontakten ur eluttaget.
- Använd inte produkten om den har varit nedsänkt eller täckt med vatten eller andra vätskor.
- Håll produkten på avstånd från värmekällor. Placera inte produkten på heta ytor eller nära öppna lågor.
- Använd inte produkten nära explosiva eller lättantändliga material.
- För inte in några föremål i produkten.
- Blockera eller täck inte över produktens luftinlopp eller utloppsgaller.
- Koppla alltid bort produkten från eluttaget innan du rengör eller flyttar produkten.
- Dra inte i nätsladden för att flytta produkten.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Bryt näströmbrytaren innan stickkontakten dras ur eluttaget.
- Använd inte produkten om nätsladden eller stickkontakten är skadade.
- Säkerställ att nätspänningen i ditt område är 220 - 240 VAC med frekvensen 50 Hz.
- Anslut endast till jordat uttag.
- Använd om så erfordras en jordad förlängningskabel med lämplig ledararea.
- Dra ut nätsladden helt och säkerställ att nätsladden inte kommer i kontakt med produkten.
- Vid användning av en förlängningssladd ska den vara så kort som möjligt och helt utdragen.
- Använd inte externa timers eller fjärrkontrollsystem för att slå på eller stänga av produkten.
- Säkerställ att personer inte kan snubbla över sladden.
- Läs anvisningarna före användning.
- Säkerställ att nätsladden inte kan snärjas eller hänger över bänkskivans kant.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- R290 är en kylmedelsgas som överensstämmer med det europeiska miljödirektivet.
- Kom ihåg att kylmedel kan vara luktlösa.
- Placera produkten i ett område utan kontinuerliga antändningskällor (till exempel öppna låga, gas- eller elapparater som används).
- Installera, använd och förvara produkten endast i ett rum med större golvyta än 11 m².
- Förvara produkten endast i ett väl ventilerat område.
- Förvara produkten så att den inte utsätts för mekanisk skada.

- Säkerställ när produkten är installerad, används eller förvaras i ett icke ventilerat utrymme, att rummet är byggt så att ansamling av läckande kylmedel inte kan resultera i risk för brand eller explosion till följd av antändning av kylmedlet från elektriska värmare, spisar eller andra antändningskällor.
- Endast personer med ett gällande certifikat från en av industrin godkänd bedömningsmyndighet som auktoriserar dessas kompetens att hantera kylmedel på ett säkert sätt i enlighet med en av industrin erkänd bedömnings-specifikation, får arbeta på eller öppna en kylkrets.
- Service får endast utföras enligt rekommendationerna från utrustningens tillverkare. Underhåll och reparationer som kräver medverkan av annan utbildad personal får endast utföras under övervakning av den i hantering av lättantändliga kylmedel kompetenta personen.
- Vid avfrostning och rengöring av produkten, använd inte andra hjälpmedel än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Punktera eller värm inte upp någon del av kylkretsen.

Installera produkten

- Placera produkten på en plan, horisontell yta.
-  Flytta produkten i endast upprätt läge.
-  Lämna minst 0,5 m fritt utrymme runt luftintaget och luftutloppet för att säkerställa fullgott luftflöde.
-  Om produkten har lutats, låt den stå upprätt i 2 timmar innan stickkontakten sätts i eluttaget.

Att montera utloppet

-  Blockera inte utloppsslangen eftersom detta kan resultera i överhettning.
-  Använd endast den medföljande utloppsslangen.
- 1. Montera fönstersatsen **A**⁽¹²⁾ fästelementen **(14)**.
- 2. Installera **A**⁽¹²⁾ i fönsteröppningen.
- 3. Dra fast **A**⁽¹⁴⁾.
- 4. Montera utloppsslangen **A**⁽⁹⁾, utloppsmunstycket **A**⁽¹⁰⁾ och utloppsslangens anslutning **A**⁽¹¹⁾.
- 5. Anslut **A**⁽¹¹⁾ luftutloppet **A**⁽²⁾.
- 6. Förläng **A**⁽⁹⁾ upp till 1500 mm.
-  Vrid inte utloppsslangen.
-  Säkerställ att utloppsslangen inte trasslar sig.
- 7. För in **A**⁽¹⁰⁾ i **A**⁽¹²⁾ och fäst med utloppsmustyckets skruv **A**⁽¹⁵⁾.

Att montera den kontinuerliga dräneringen (tillval)

1. Öppna den kontinuerliga dräneringens utlopp **A**⁽¹⁾.
2. Anslut **A**⁽¹⁾ till en vattenbehållare eller ett dräneringssystem (medföljer ej).

Att använda kontrollpanelen

C ⁽⁷⁾	Slår på eller stänger av produkten.
C ⁽⁶⁾	Växlar mellan lägena kylning, avfuktning och fläkt.
C ⁽²⁾	Växlar mellan hög, mellan och låg fläkthastighet. I avfuktningsläget, tryckning på C ⁽²⁾ ställer fläkten i låg hastighet.
C ⁽¹⁾	Tryck på C ⁽¹⁾ and use C ⁽³⁾ och använd C ⁽⁵⁾ för att ställa in kylningens varaktighet.
C ⁽⁴⁾	Display
C ⁽⁸⁾	Indikerar att kylsläget är aktivt.
C ⁽⁹⁾	Indikerar att avfuktningssläget är aktivt.
C ⁽¹⁰⁾	Indikerar att fläktslägesindikatorn är aktiv.
C ⁽¹¹⁾	Indikerar att vattenbehållaren är full.
C ⁽¹²⁾	Indikerar att temperaturen är inställd i Celsius (°C).

C (13)	Indikerar att temperaturen är inställd i Fahrenheit (°F).
C (14)	Indikerar att timerläget är aktivt.
C (16)	Indikerar att produkten arbetar eller är avstängd.
C (15)	Indikerar att produkten är ställd i sovläge.
C (2)(3)	Tryck samtidigt på C (2) och C (3) i kyläge för att aktivera sovläget. Luftkonditioneringen kommer att arbeta tyst och i energisparläge.
C (3)(5)	Tryck på C (3) och C (5) i kyläge för att ställa in önskad temperatur. Tryck samtidigt på C (3) och C (5) för att växla mellan Celsius (°C) och Fahrenheit (°F).

Använda fjärrkontrollen

D (1)	Display
D (2)	Slår på eller stänger av produkten.
D (3)	Aktiverar timerläge.
D (4)	Aktiverar oscillationen.
D (5)	Aktiverar sovläge. Arbetar endast i kyläge. Den inställda temperaturen höjs 1 °C efter en timme och igen efter 2 timmar.
D (6)	Ökar eller minskar värden.
D (7)	Växlar driftläge.
D (8)	Växlar fläkthastigheten.
D (9)	Växlar mellan Celsius och Fahrenheit.

Manuell dränering

- C**(11) blinkar och produkten avger en larmsignal för att indikera att vattenbehållaren är full.
- Stäng av produkten med **C**(7).
- Dra ut **A**(7) ur eluttaget.
- Placera en vattenbehållare under **A**(3).
- Skruva av den manuella dräneringens lock.
- Avlägsna vattenpluggen.
- Luta produkten en aning bakåt för att säkerställa att vatten rinner ut ur behållaren.
- Sätt tillbaka pluggen och skruva fast dräneringens lock.

Specifikationer

Produkt	Flyttbar luftkonditionering
Artikelnummer	ACMB2BK12
Dimensioner (l x b x h)	420 x 360 x 720 mm
Vikt	27,5 kg
Inspänning	AC 220–240 V ~ 50–60 Hz
Erforderlig effekt	1357 W
Energiklass	A
Energieffektivitetsindex (EER)	2,6
Ljudnivå	≤ 63 dB
Kylkapacitet	12000 BTU
Upp till rumsstorlek	78 m³
Luftcirkulation	400 m³/h
Avfuktning	28 l/day
Kylmedel	R290 / 230 g
Stickkontakt	Schuko CEE 7/7

FI Pika-aloitusopas

Kannettava ilmastointilaite

ACMB2BK12



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/acmb2bk12

Käyttötarkoitus

Nedis ACMB2BK12 on kannettava ilmastointilaite, jota käytetään tilojen jäähdytykseen ja kosteuden poistoon. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kannettavaksi ilmastointilaiteeksi kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Jatkuvan tyhjennyksen aukko | 8 Ohjauspaneeli |
| 2 Poistoilma-aukko | 9 Poistoletku |
| 3 Manuaalinen tyhjennyssaukko | 10 Poistosuutini |
| 4 Sähköjohto | 11 Poistoletkun liitin |
| 5 Virtajohdon säilytyspaikka | 12 Ikkuna-asennussarja |
| 6 Ilmanotto | 13 Kaukosäädin |
| 7 Suuntaussäleet | 14 Ikkuna-asennussarjan kiinnikkeet |
| | 15 Poistosuuttimen ruuvi |

Turvallisuusohteet

VAROITUS

- Lue huolellisesti kaikki varoitukset.
- Tämä käyttöopas on tarkoitettu loppukäyttäjälle. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen tuotteen asennusta tai käyttöä.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella tai koskettaa sitä.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä vaurioitunutta tai viallista tuotetta, vaan palauta se korjaukselle tai vaihto-osien korjaukselle.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmakehän kosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Jos tuote joutuu upotetuksi veteen, älä koske tuotteeseen äläkä veteen.
- Sammuta päävirranjakelu ja irrota pistoke varovasti pistorasiasta.
- Jos tuote on joutunut upotetuksi veteen tai se on peittynyt vedellä, älä käytä tuotetta enää.
- Pidä tuote loitolla lämmönlähteistä. Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä käytä tuotetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Älä työnnä mitään esineitä tuotteeseen.
- Älä tuki tai peitä tuotteen ilmanotto- tai poistorilää.
- Irrota virtajohdon pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai siirtämistä.
- Älä siirrä tuotetta virtajohdosta vetämällä.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.

- Kytke päävirtakytkin pois päältä ennen kuin irrotat virtajohtoon pistorasiasta.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut.
- Varmista, että verkkovirran jännite on alueellasi 220–240 VAC ja taajuus 50 Hz.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos jatkojohtoa on käytettävä, käytä halkaisijaltaan sopivaa maadoitettua jatkojohtoa.
- Kela virtajohto kokonaan auki ja varmista, että se ei ole kosketuksissa tuotteeseen.
- Jos käytät jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt ja keritty kokonaan auki.
- Älä käytä ulkoisia ajastimia tai kauko-ohjausjärjestelmiä tuotteen kytkemiseksi päälle tai pois.
- Varmista, ettei kukaan pääse kompastumaan virtajohtoon.
- Lue ohjeet ennen käyttöä.
- Huolehdi siitä, että virtajohto ei pääse sotkeutumaan tai takertumaan mihinkään eikä roikkumaan työtason reunan yli.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettynä päälle.
- R290 on kylmäaineasua, joka on ympäristönsuojelua koskevien eurooppalaisten direktiivien mukainen.
- Huomaa, että kylmäaineet voivat olla hajuttomia.
- Aseta tuote paikkaan, jossa ei ole jatkuvia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli tai käytössä olevat kaasu- tai sähkölaitteet).
- Asenna tuote ja käytä ja säilytä sitä vain tilassa, jonka pinta-ala on yli 11 m².
- Säilytä tuotetta vain hyvin ilmastoidussa paikassa.
- Säilytä tuotetta siten, ettei siihen pääse kohdistumaan mekaanista vikaa.
- Jos tuote asennetaan tai sitä käytetään tai säilytetään ilmastoitamattomassa paikassa, varmista, että tila on suunniteltu estämään kylmäainevuodot, jotka voisivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran sähkölämmittimistä, uuneista tai muista syttymislähteistä peräisin olevan kylmäaineen syttymisen vuoksi.
- Kaikilla valtuutetuilla henkilöillä, jotka osallistuvat kylmäainepiiriin kanssa työskentelyyn tai sen käsittelyyn, on oltava voimassa oleva todistus alan valtuutetulta arviointiviranomaiselta, joka antaa henkilöille pätevyyden kylmäaineiden turvalliseen käsittelyyn alan tunnustamien arviointimäärittysten mukaisesti.
- Huolto on suoritettava laitteen valmistajan suosittelella tavalla. Huolto ja ylläpito, joihin tarvitaan muun pätevän henkilöstön apua, on suoritettava tulenarkojen kylmäaineiden käytön hallitsevan henkilön valvonnassa.
- Käytä tuotteen sulattamiseen ja puhdistamiseen vain valmistajan suosittelemia menetelmiä.
- Älä puhkaise tai lämmitä mitään kylmäainepiiriin osaa.

Tuotteen asentaminen

- Aseta tuote tasaiselle alustalle.
- ▲ Siirrä tuotetta vain pystyasennossa.
- ▲ Jätä vähintään 0,5 m tilaa ilmanoton ja -poiston ympärille, jotta ilma pääsee hyvin kiertämään.
- ▲ Jos tuote on ollut kallellaan, anna sen olla pystyasennossa 2 tuntia ennen sen kytkemistä.

Poistoletkun asentaminen

- ▲ Älä tuki poistoletkua, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- ▲ Käytä vain mukana toimitettua poistoletkua.
- 1. Asenna ikkuna-asennussarja A⁽¹²⁾ käyttäen kiinnikkeitä A⁽¹⁴⁾.
- 2. Asenna ikkuna-asennussarja A⁽¹²⁾ ikkuna-aukkoon.
- 3. Kiristä kiinnikkeet A⁽¹⁴⁾.
- 4. Asenna poistoletku A⁽⁹⁾, poistosuutin A⁽¹⁰⁾ ja poistoletkun liitin A⁽¹¹⁾.
- 5. Yhdistä poistoletkun liitin A⁽¹¹⁾ ilmanpoistoon A⁽²⁾.
- 6. Käytä poistoletkua A⁽⁹⁾ jonka pituus on enintään 1500 mm.
- ▲ Älä anna poistoletkun kiertyä.

▲ Varmista, että poistoletku ei ole mutkalla.

7. Napsauta poistosuutin A⁽¹⁰⁾ Napsauta poistosuutin A⁽¹²⁾ ja kiinnitä poistosuuttimen ruuvilla A⁽¹⁵⁾.

Jatkuvan tyhjennyksen asentaminen (valinnainen)

1. Avaa jatkuvan tyhjennyksen aukko A⁽¹⁾.
2. Kytke jatkuvan tyhjennyksen aukko A⁽¹⁾ vesisäiliöön tai kuivatusjärjestelmään (ei sisälly).

Ohjauspaneelin käyttäminen

C ⁽⁷⁾	Kytke tuote päälle ja pois.
C ⁽⁶⁾	Vaihda jäähdytys-, kosteudenpoisto- ja tuuletustilan välillä.
C ⁽²⁾	Vaihda tuuletimen suuren, keskimääräisen ja alhaisen nopeuden välillä. Kun painiketta C ⁽²⁾ painetaan kosteudenpoistotilassa, tuuletimen nopeus muuttuu alhaiseksi.
C ⁽¹⁾	Paina C ⁽¹⁾ ja aseta jäähdytyksen kesto aika painikkeilla C ⁽³⁾ ja C ⁽⁵⁾ to set the duration of cooling.
C ⁽⁴⁾	Näyttö
C ⁽⁸⁾	Ilmaisee, että jäähdytystila on aktiivinen.
C ⁽⁹⁾	Ilmaisee, että kosteudenpoistotila on aktiivinen.
C ⁽¹⁰⁾	Ilmaisee, että tuuletustila on aktiivinen.
C ⁽¹¹⁾	Ilmaisee, että vesisäiliö on täynnä.
C ⁽¹²⁾	Ilmaisee, että lämpötilan asetukseksi on valittu Celsius (°C).
C ⁽¹³⁾	Ilmaisee, että lämpötilan asetukseksi on valittu Fahrenheit (°F).
C ⁽¹⁴⁾	Ilmaisee, että ajastintila on aktiivinen.
C ⁽¹⁶⁾	Ilmaisee, onko tuotteen virta kytketty päälle vai pois.
C ⁽¹⁵⁾	Ilmaisee, että tuote on lepotilassa.
C ^{(2) (3)}	Paina C ⁽²⁾ ja C ⁽³⁾ samanaikaisesti jäähdytystilassa siirtyäksesi lepotilaan. Ilmastointilaitte toimii hiljaisesti ja energiansäästötilassa.
C ^{(3) (5)}	Paina C ⁽³⁾ ja C ⁽⁵⁾ jäähdytystilassa asettaaksesi haluamasi lämpötilan. Paina C ⁽³⁾ ja C ⁽⁵⁾ samanaikaisesti vaihtaaksesi Celsius- (°C) ja Fahrenheit (°F) -asteiden välillä.

Kaukosäätimen käyttäminen

D ⁽¹⁾	Näyttö
D ⁽²⁾	Kytke tuote päälle ja pois.
D ⁽³⁾	Aktivoi ajastintila.
D ⁽⁴⁾	Aktivoi keinahtelu.
D ⁽⁵⁾	Aktivoi lepotila. Toimii vain jäähdytystilassa. Asetettu lämpötila nousee tunnin kuluttua 1 °C ja jälleen 2 tunnin kuluttua.
D ⁽⁶⁾	Lisää ja vähennä arvoja.
D ⁽⁷⁾	Vaihda toimintatila.
D ⁽⁸⁾	Muuta tuuletimen nopeutta.
D ⁽⁹⁾	Vaihda Celsius- ja Fahrenheit-asteiden välillä.

Manuaalinen tyhjennys

1. C⁽¹¹⁾ vilkkuu ja tuotteesta kuuluu merkkiäni, joka ilmaisee, että vesisäiliö on täynnä.
2. Sammuta tuote painikkeella C⁽⁷⁾
3. Irrota virtajohto A⁽⁷⁾ pistorasiasta.

- Aseta vesisäiliö manuaalisen tyhjennysaukon A ③ alle.
- Avaa manuaalisen tyhjennyksen korkki.
- Irrota vesitulppa.
- Kallista tuotetta hieman taaksepäin varmistaaksesi, että kaikki vesi tyhjenee säiliöstä.
- Aseta tulppa takaisin ja kierrä korkki jälleen paikalleen.

Tekniset tiedot

Tuote	Kannettava ilmastointilaitte
Tuotenro	ACMB2BK12
Mitat (p x l x k)	420 x 360 x 720 mm
Paino	27,5 kg
Tulojännite	AC 220–240 V ~ 50-60 Hz
Tarvittava teho	1357 W
Energialuokka	A
Kylmäkerroin (EER)	2,6
Melutaso	≤ 63 dB
Jäähdytysteho	12000 BTU
Tilan koko	78 m ³
Ilman kierrätys	400 m ³ /h
Kosteudenpoisto	28 l/day
Kylmäaine	R290 / 230 g
Virtapistoke	Schuko CEE 7/7

NO Hurtigguide

Flyttbart klimaanlegg ACMB2BK12



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/acmb2bk12

Tiltenkt bruk

Nedis ACMB2BK12 er et flyttbart klimaanlegg for kjøling og avfukting av rom.

Produktet er utelukkende tiltenkt som et flyttbart klimaanlegg for innendørs bruk i hjemmemiljøer.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| ① Åpent dreneringsuttak | ⑨ Eksosslange |
| ② Luftuttak | ⑩ Eksosdyse |
| ③ Manuelt dreneringsuttak | ⑪ Kontakt til eksosslange |
| ④ Strømkabel | ⑫ Vindussett |
| ⑤ Lagringsplass for strømkabel | ⑬ Fjernkontroll |
| ⑥ Luftinntak | ⑭ Festene for vindussettet |
| ⑦ Svinggitter | ⑮ Skrue til eksosdyse |
| ⑧ Kontrollpanel | |

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Les alle advarsler grundig.
- Denne brukermanualen er adressert til sluttbrukeren. Les denne informasjonen nøye før du installerer eller bruker produktet.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer. Ikke la barn leke med eller ta på det.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk et skadet eller defekt produkt, men send det inn til reparasjon eller skaff et nytt produkt.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Hvis produktet er nedsenket i vann, må du ikke ta på produktet eller vannet.
- Slå av hovedstrømmen og ta støpselet forsiktig ut av stikkkontakten.
- Etter at produktet er nedsenket eller dekket med vann eller andre væsker, må du ikke bruke produktet igjen.
- Hold produktet unna varmekilder. Ikke plasser produktet på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i produktet.
- Ikke hindre eller dekk til produktets luftinntak eller luftuttak.
- Koble alltid produktet fra stikkkontakten når du rengjør eller flytter på produktet.
- Ikke trekk i strømledningen for å flytte produktet.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømuttaket og eventuelt annet utstyr.
- Slå av hovedbryteren før du trekker ut strømledningen.
- Ikke bruk produktet hvis ledningen eller kontakten er skadet.
- Påse at den elektriske forsyningen i området ditt samsvarer med en spenning på 220 – 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Koble bare til jordede strømuttak.
- Bruk om nødvendig en jordnet skjøteledning med passende diameter.
- Trekk strømledningen helt ut og påse at strømledningen ikke er i kontakt med produktet.
- Hvis du bruker en skjøteledning, må du bruke en som er så kort som mulig, og fullstendig strukket ut.
- Ikke bruk eksterne tidtakere eller fjernkontrollsystemer for å slå produktet på eller av.
- Sørg for at personer ikke snubler over ledningen.
- Les bruksanvisningen før bruk.
- Sørg for at strømkabelen ikke kan floke seg og ikke henger over kanten av en benkeplate.
- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- R290 er en kjølegass som er i samsvar med de europeiske miljødirektiver.
- Vær oppmerksom på at kjølemidler kan være luktfrie.
- Plasser produktet i et område uten antenningskilder tilgjengelig (for eksempel: åpen ild, gass eller elektriske apparater som er i bruk).
- Installer, bruk og oppbevar produktet kun i et rom som har et gulvareal på over 11 m².
- Oppbevar produktet kun på et sted med god ventilasjon.
- Produktet skal oppbevares slik at det ikke får mekanisk skade.
- Når produktet installeres, brukes eller oppbevares i et område uten ventilasjon, må du sørge for at rommet er designet for å forhindre oppsamling av kjølemidler fra lekkasjer. Hvis kjølemiddelet tennes på fordi det er i nærheten av elektriske varmeenheter, ovner eller andre kilder for antennelse, kan dette føre til fare for brann eller eksplosjon.

- Enhver person som er involvert i å jobbe med eller bryte inn en kjølekrets må ha et gyldig sertifikat fra en bransjeakkreditert vurderingsmyndighet som autoriserer dennes kompetanse til å håndtere kjølemidler trygt i samsvar med en brennbar kjøleinstallasjon.
- Vedlikehold skal kun utføres etter produsentens anbefalinger. Vedlikehold og reparasjon som krever hjelp fra andre fagpersoner skal utføres under tilsyn av personen som har kompetanse innen bruk av brennbare kjølemidler.
- Ikke bruk andre midler til avriming eller rengjøring av produktet enn de som anbefales av produsenten.
- Ikke stikk hull eller brenn enhver del av kjølekretsen.

Installasjon av produktet

- Sett produktet på en flat overflate som er i vater.
- ▲ Flytt kun på produktet når det er i stående posisjon.
- ▲ La det være minst 0,5 m med plass rundt luftinntaket og -uttaket for å muliggjøre god sirkulasjon og luftflyt.
- ▲ Hvis produktet har blitt vippt, må du la det stå i 2 timer før du kobler det til strømuttaket.

Montering av eksosen

- ▲ Ikke blokker eksosslangen. Dette kan føre til overoppheting.
- ▲ Bruk kun eksosslangen som fulgte med.
- 1. Sett sammen vindussettet **A**(12) festene (14).
- 2. Installer **A**(12) i vindusåpningen.
- 3. Stram til **A**(14).
- 4. Sett sammen eksosslangen **A**(9), eksosdysen **A**(10) og kontakten til eksosslangen **A**(11).
- 5. Koble **A**(11) til luftuttaket **A**(2).
- 6. Forleng **A**(9) opptil 1500 mm.
- ▲ Ikke vri på eksosslangen.
- ▲ Sørg for at eksosslangen ikke bøyes.
- 7. Knekk **A**(10) i **A**(12) og fest med eksosdyseskruen **A**(15).

Montering av det åpne dreneringsuttaket (valgfritt)

1. Åpne dreneringsuttaket **A**(1).
2. Koble **A**(1) til en vannbeholder eller dreneringssystem (ikke inkludert).

Bruke kontrollpanelet

C (7)	Slå produktet på eller av.
C (6)	Bytt mellom kjøling, avfukting og viftemodus.
C (2)	Bytt mellom høy, middels og lav viftehastighet. Hvis du trykker på C (2) i avfuktingsmodus, vil viften bytte til lav hastighet.
C (1)	Trykk på C (1) og bruk C (3) og C (5) for å stille inn hvor lenge det skal avkjøles.
C (4)	Skjerm
C (8)	Indikerer at kjølemodus er aktiv.
C (9)	Indikerer at avfuktingsmodus er aktiv.
C (10)	Indikerer at viftemodus er aktiv.
C (11)	Indikerer at vannbeholderen er full.
C (12)	Indikerer at temperaturen er satt i Celsius (°C).
C (13)	Indikerer at temperaturen er satt i Fahrenheit (°F).
C (14)	Indikerer at tidtakermodus er aktiv.
C (16)	Indikerer at produktet er på eller av.
C (15)	Indikerer at produktet er i dvalemodus.

C (2)(3)	Trykk på C (2) og C (3) samtidig i kjølemodus for å bytte til dvalemodus. Klimaanlegget vil arbeide så stille som mulig i energisparemodus.
C (3)(5)	Trykk på C (3) og C (5) i kjølemodus for å stille inn ønsket temperatur. Trykk på C (3) og C (5) samtidig for å bytte mellom Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).

Bruk av fjernkontrollen

D (1)	Skjerm
D (2)	Slå produktet på eller av.
D (3)	Aktiver tidtakermodus.
D (4)	Aktiver dreining.
D (5)	Aktiver dvalemodus. Fungerer kun i kjølemodus. Etter en time øker den innstilte temperaturen 1 °C og igjen etter 2 timer.
D (6)	Øke og redusere verdiene.
D (7)	Bytt driftsmodus.
D (8)	Bytt viftehastighet.
D (9)	Bytt mellom Celsius og Fahrenheit.

Manuell drenering

1. **C**(11) blinker og produktet gir en alarmlyd for å indikere at vannbeholderen er full.
2. Slå av produktet med **C**(7).
3. Koble fra **A**(7).
4. Sett en vannbeholder under **A**(3).
5. Skru av dreneringslokket manuelt.
6. Ta ut vannpluggen.
7. Vipp produktet litt bakover for å sørge for at alt vann renner ut av beholderen.
8. Sett på plass pluggen og skru dreneringslokket på igjen.

Spesifikasjoner

Produkt	Flyttbart klimaanlegg
Artikkelnummer	ACMB2BK12
Dimensjoner (L x B x H)	420 x 360 x 720 mm
Vekt	27,5 kg
Inngangsspenning	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Nødvendig effekt	1357 W
Energiklasse	A
Energieffektivitetsforhold (EER)	2,6
Støynivå	≤ 63 dB
Kjølekapasitet	12000 BTU
Romstørrelseskapasitet	78 m³
Luftsirkulasjon	400 m³/h
Avfukting	28 l/day
Kjølemiddel	R290 / 230 g
Strømkontakt	Schuko CEE 7/7

DA Vejledning til hurtig start

Mobilt klimaanlæg

ACMB2BK12



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/acmb2bk12

Tilsigtet brug

Nedis ACMB2BK12 er et mobilt klimaanlæg, der bruges til at afkøle og affugte rum.

Produktet er udelukkende beregnet som et mobilt klimaanlæg til indendørs brug i hjemmet.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Kontinuerlig dræningsudgang | 9 Udsugningsslange |
| 2 Luftudtag | 10 Udsugningsdyse |
| 3 Manuel dræningsudgang | 11 Udsugningsslangekon-
nektor |
| 4 Strømkabel | 12 Vinduessæt |
| 5 Strømkabelopbevaring | 13 Fjernbetjening |
| 6 Luftindtag | 14 Fastgørelsesenheder til
vinduessæt |
| 7 Svinglammeler | 15 Udsugningsdyseskruer |
| 8 Kontrolpanel | |

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Læs alle advarsler omhyggeligt.
- Denne brugervejledning er henvendt til slutbrugeren. Læs omhyggeligt disse oplysninger, før du installerer eller anvender produktet.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervejledningsholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem. Lad ikke børn lege med eller røre ved produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke et beskadiget eller defekt produkt, men lever det tilbage til reparation eller udskiftning.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Hvis produktet bliver nedsænket i vand, må du ikke berøre produktet eller vandet.
- Sluk for elnettet, og fjern forsigtigt stikket fra stikkontakten.
- Efter produktet er blevet nedsænket eller dækket af vand eller andre væsker, må du ikke bruge produktet igen.
- Hold produktet væk fra varmekilder. Placer ikke produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Brug ikke produktet nær eksplosive eller brændbare materialer.
- Indsæt ikke nogen objekter i produktet.
- Produktets luftindtag eller udtag må ikke blokeres eller tildækkes.
- Træk altid produktet ud af stikkontakten, når du rengør eller flytter produktet.
- Træk ikke i kablet for at bevæge produktet.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Sluk på hovedafbryderen, før strømkablet trækkes ud.
- Brug aldrig produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Kontroller, at strømforsyningen i dit område matcher en spænding på 220 - 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Slut kun til et jordet stik.
- Brug om nødvendigt en jordet forlængerledning med en passende diameter.
- Træk produktets ledning helt ud og kontroller, at strømledningen ikke rører ved produktet.

- Når der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt og fuldt udruilet.
- Brug ikke eksterne timer eller fjernbetjente systemer til at tænde eller slukke for produktet.
- Sørg for, at folk ikke kan falde over ledningen.
- Læs instruktionerne inden brug.
- Sørg for, at strømkablet ikke kan vikles sig sammen og ikke hænger over kanten af et køkkenbord.
- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
- R290 er en kølegas, der overholder de europæiske miljødirektiver.
- Vær opmærksom på, at kølemidler kan være lugtfrie.
- Placer produktet i et område uden kontinuerlige antændelseskilder (for eksempel: åben ild, gas- eller elapparater i drift).
- Du må kun installere, betjene og opbevare produktet i et rum med et gulvareal over 11 m².
- Opbevar kun produktet i et område med god udluftning.
- Opbevar produktet på en sådan måde, at der forhindres mekaniske fejl.
- Når produktet installeres, betjenes eller opbevares i et område uden udluftning, skal du sørge for, at rummet er udformet således, at der ikke kan akkumuleres kølemiddellækager, som kan resultere i en risiko for brand eller eksplosion grundet antændelse af kølemediet forårsaget af elektriske varmeapparater, komfurer eller andre antændelseskilder.
- Kun personer med et aktuelt gyldigt certifikat fra en industriakkrediteret vurderingsmyndighed, som autoriserer deres kompetence til at håndtere kølemidler sikkert i overensstemmelse med en industrianerkendt vurderingsspecifikation, kan arbejde på eller bryde ind i et kølemiddelkredsløb.
- Der kan kun udføres service som anbefalet af udstyrets producent. Vedligeholdelse og reparation, der kræver assistance af andet erfarent personale, kan kun udføres under overvågning af en person med kompetence i brug af brændbare kølemidler.
- Under afrimning og rengøring af produktet må der ikke bruges andet end det, der anbefales af producenten.
- Undlad at punktere eller opvarme nogen del af kølemiddelkredsløbet.

Installation af produktet

- Placer produktet på en plan, lige overflade.
- ⚠ Bevæg kun produktet i opretstående position.
- ⚠ Lad minimum 0,5 m plads være rundt om luftindtaget og -udtaget for at lade luftstrømmen få god cirkulation.
- ⚠ Hvis produktet er blevet vippt, skal det stå opret i for 2 timer, inden det tilsluttes.

Montering af udsugningen

- ⚠ Undlad at blokere udsugningsslangen, da dette kan forårsage overheding.
- ⚠ Brug kun den medfølgende udsugningsslange.
- 1. Monter vinduessættet **A**(12) med fastgørelsesenhederne **(14)**.
- 2. Installér **A**(12) i vinduesåbningen.
- 3. Stram **A**(14).
- 4. Monter udsugningsslangen **A**(9), udsugningsdysen **A**(10) og udsugningsslangekonnektoren **A**(11).
- 5. Slut **A**(11) til luftudtaget **A**(2).
- 6. Udvid **A**(9) op til 1500 mm.
- ⚠ Sno ikke udsugningsslangen.
- ⚠ Sørg for, at udsugningsslangen ikke knækker.
- 7. Klik **A**(10) ind i **A**(12) fastgør med udsugningsdyseskruen **A**(15).

Montering af den kontinuerlige dræning (valgfri)

- Åbn den kontinuerlige dræningsudgang **A**(1).
- Slut **A**(1) til en vandbeholder eller et dræningssystem (medfølger ikke).

Brug af kontrolpanelet

C ⑦	Tænd eller sluk for produktet.
C ⑥	Skift mellem køle-, affugtnings- og ventilatorstilstand.
C ②	Skift mellem høj, mellem og lav ventilatorhastighed. Hvis der i affugtningstilstand trykkes på C ②, skifter ventilatoren til lav hastighed.
C ①	Tryk på C ① og brug C ③ og C ⑤ for at indstille kølingens varighed.
C ④	Skærm
C ⑧	Indikerer, at køletilstanden er aktiv.
C ⑨	Indikerer, at affugtningstilstanden er aktiv.
C ⑩	Indikerer, at ventilatorstilstanden er aktiv.
C ⑪	Indikerer, at vandbeholderen er fuld.
C ⑫	Indikerer, at temperaturen er indstillet i Celsius (°C).
C ⑬	Indikerer, at temperaturen er indstillet i Fahrenheit (°F).
C ⑭	Indikerer, at timertilstanden er aktiv.
C ⑯	Indikerer, at produktet er tændt eller slukket.
C ⑮	Indikerer, at produktet er dvaletilstand.
C ② ③	Tryk samtidig på C ② og C ③ i køletilstand for at skifte til dvaletilstand. Klima anlægget fungerer stille og i energisparetilstand.
C ③ ⑤	Tryk på C ③ og C ⑤ i køletilstand for at indstille den ønskede temperatur. Tryk samtidig på C ③ og C ⑤ for at skifte mellem Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).

Brug af fjernbetjeningen

D ①	Skærm
D ②	Tænd eller sluk for produktet.
D ③	Aktiver timertilstand.
D ④	Aktiver svingning.
D ⑤	Aktiver dvaletilstand. Fungerer kun i køletilstand. Efter en time stiger den indstillede temperatur 1 °C og igen efter 2 timer.
D ⑥	Øg og reducer værdier.
D ⑦	Skift driftstilstand.
D ⑧	Skift ventilatorhastighed.
D ⑨	Skift mellem Celsius og Fahrenheit.

Manuel dræning

1. C ⑪ blinker, og produktet udsender en alarmlyd for at indikere, at vandbeholderen er fuld.
2. Sluk for produktet ved hjælp af C ⑦
3. Træk A ⑦ ud.
4. Placer en vandbeholder under A ③.
5. Løsn hæften til manuel dræning.
6. Fjern vandproppen.
7. Vip produktet en smule tilbage for at sikre, at alt vandet kommer ud af beholderen.
8. Sæt proppen tilbage, og skru dræningshætten på plads igen.

Specifikationer

Produkt	Mobilt klima anlæg
Varenummer	ACMB2BK12
Mål (l x b x h)	420 x 360 x 720 mm

Vægt	27,5 kg
Indgangsspænding	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Nødvendig strøm	1357 W
Energiklasse	A
Energieffektivitetskvotient (EER)	2,6
Støjniveau	≤ 63 dB
Kølekapacitet	12000 BTU
Rumstørrelseskapacitet	78 m³
Luftcirkulation	400 m³/h
Affugtning	28 l/day
Kølemiddel	R290 / 230 g
Strømtik	Schuko CEE 7/7

HU Gyors beüzemelési útmutató

Mobil légkondicionáló ACMB2BK12



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/acmb2bk12

Tervezett felhasználás

A Nedis ACMB2BK12 egy mobil légkondicionáló, amely helyiségek hűtésére és párátlanitására használható.

A termék rendeltetészerűen kizárólag mobil légkondicionálóként, beltéri, háztartási célra használható.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

1. Folyamatos ürítő nyílás
2. Levegőkiömlő nyílás
3. Kézi ürítő nyílás
4. Tápkábel
5. Tápkábel tárolóhelye
6. Előszűrő
7. Légterelő lamellák
8. Kezelőpanel
9. Kivezető tömlő
10. Kivezető fej
11. Kivezető tömlő csatlakozója
12. Ablak készlet
13. Távezérlő
14. Ablak készlet rögzítőelemei
15. Kivezető fej csavarja

Biztonsági utasítások

A FIGYELMEZTETÉS

- Alaposan olvasson el minden figyelmeztetést.
- Ez a felhasználói kézikönyv a végfelhasználó számára készült. A termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az információt.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használatlaltal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak vele, vagy megérintsék.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ne használja a sérült vagy hibás terméket, helyette vigye vissza javításra vagy cserére.

- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Ha a termék vízbe került, akkor ne érjen a termékhez vagy a vízhez.
- Kapcsolja le a hálózati áramot, és gondosan húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Miután a termék vízbe vagy víz alá, vagy más folyadékokba vagy más folyadékok alá került, ne használja újra a terméket.
- Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól. Ne helyezze a terméket forró felületekre, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Ne nyúljon semmilyen tárggyal a termékbe.
- A termék levegőbeömlő vagy -kiömlő rácsa elé ne tegyen akadályt, és ne takarja le.
- Mindig húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzattól, amikor tisztítja vagy mozgatja a terméket.
- A terméket ne a tápkábelnél fogva mozgassa.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Ne használja a terméket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a mindenkor területen az elektromos tápellátás váltóáramú feszültsége 220–240 V, frekvenciája pedig 50 Hz.
- Kizárólag földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Szükség esetén használjon megfelelő átmérőjű, földelt hosszabbító kábelt.
- Teljesen tekerje le a tápkábelt, és ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen a termékhez.
- Hosszabbító kábel használata esetén a lehető legrövidebbet használja, és teljesen tekerje szét.
- Ne használjon külső időkapcsolót vagy távvezérlő rendszert a termék be- vagy kikapcsolásához.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne botoljon meg a kábelben.
- Használat előtt olvassa el az útmutatót.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon el, és ne lógjon a munkalap peremén.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Az R290 hűtőgáz megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek.
- Tartsa szem előtt, hogy a hűtőfolyadékok szagtalanok lehetnek.
- A terméket olyan helyre tegye, ahol nincs folyamatos gyújtóforrás (például nyílt láng, működésben lévő gáz- vagy elektromos készülék).
- A terméket csak 11 m²-nél nagyobb helyiségben helyezze el, használja és tárolja.
- A terméket csak jól szellőző területen tárolja.
- A termék tárolásakor ügyeljen a mechanikai sérülések megelőzésére.
- Ha a terméket nem szellőző területen üzemeli be, használja vagy tárolja, akkor ügyeljen arra, hogy a helyiség kialakításánál fogva megelőzhető legyen a hűtőfolyadék-szivárgás, ami tűzveszélyhez vagy robbanáshoz vezethet, ha a hűtőfolyadék elektromos fűtőtestek, kályhák vagy más gyújtóforrások hatására meggyullad.
- A hűtőfolyadék kört érintő munkákat vagy beavatkozásokat kizárólag olyan személy végezhet, aki rendelkezik egy iparági illetékes minősítő hatóság által kiállított, érvényes igazolással arra vonatkozóan, hogy képes a hűtőfolyadékokat biztonságosan, az iparágban általánosan elfogadott minősítési előírások szerint kezelni.

- Szervizelés csak a berendezés gyártójának ajánlái szerint végezhető. A szakképzett személyzet segítségét igénylő karbantartási és javítási munkákat csak gyúlékony hűtőfolyadékok használatában jártas személy felügyelete mellett végezhetők.
- A termék leolvasztásakor és tisztításakor kizárólag a gyártó vállalat által ajánlott eszközök használhatók.
- Vigyázzon, hogy a hűtőfolyadék kör egyik része se szűrődjön át.

A termék beüzemelése

- Helyezze a terméket egy vízszintes, sík felületre.
-  Kizárólag függőleges helyzetben mozgassa a terméket.
-  Hagyjon legalább 0,5 m helyet a levegőbeömlő és a levegőkiömlő nyílás körül, hogy biztosított legyen a jó légáramlás.
-  Ha a termék dőlt helyzetbe került, akkor hagyja függőlegesen állni 2 órán át, mielőtt bedugná a csatlakozódugóját.

A kivezetés összeszerelése

-  Ne takarja el a kivezető tömlőt, mert ez túllejedést okozhat.
-  Csak a kapott kivezető tömlőt használja.
- 1. Szerelje össze az ablak készletet **A⁽¹²⁾** a rögzítőelemekkel **(14)**.
- 2. Helyezze az **A⁽¹²⁾** részt az ablaknyílásba.
- 3. Húzza meg az **A⁽¹⁴⁾** részt.
- 4. Szerelje össze a kivezető tömlőt **A⁽⁹⁾**, a kivezető fejfel **A⁽¹⁰⁾** és a kivezető tömlő csatlakozójával **A⁽¹¹⁾**.
- 5. Csatlakoztassa az **A⁽¹¹⁾** részt a levegőkiemenethez **A⁽²⁾**.
- 6. Hosszabbítsa meg az **A⁽⁹⁾** részt 1500 mm-re.
-  Ne csavarja meg a kivezető tömlőt.
-  Ügyeljen arra, hogy a kivezető tömlő ne törjön meg.
- 7. Pattintsa az **A⁽¹⁰⁾** részt az **A⁽¹²⁾** részbe, és rögzítse a kivezető fej csavarjával **A⁽¹⁵⁾**.

A folyamatos ürítés összeszerelése (opcionális)

1. Nyissa ki a folyamatos ürítés kimenetét **A⁽¹⁾**.
2. Csatlakoztassa az **A⁽¹⁾** részt egy víztartályhoz vagy ürítő rendszerhez (nem tartozék).

A vezérlőpanel használata

C⁽⁷⁾	A termék be- vagy kikapcsolása.
C⁽⁶⁾	Átváltás hűtés, párátlánítás és ventilátor üzemmód között.
C⁽²⁾	Átváltás a ventilátor alacsony, közepes és magas fordulatszáma között. Párátlánítás üzemmódban a C⁽²⁾ megnyomásával a ventilátor alacsony fordulatszámra vált.
C⁽¹⁾	A C⁽¹⁾ megnyomásával és a C⁽³⁾ és C⁽⁵⁾ használatával beállíthatja a hűtés időtartamát.
C⁽⁴⁾	Kijelző
C⁽⁸⁾	Jelzi, hogy a hűtés üzemmód aktív.
C⁽⁹⁾	Jelzi, hogy a párátlánítás üzemmód aktív.
C⁽¹⁰⁾	Jelzi, hogy a ventilátor üzemmód kijelzője aktív.
C⁽¹¹⁾	Jelzi, hogy a víztartály megtelt.
C⁽¹²⁾	Jelzi, hogy a hőmérséklet Celsius-fokban (°C) van beállítva.
C⁽¹³⁾	Jelzi, hogy a hőmérséklet Fahrenheit-fokban (°F) van beállítva.
C⁽¹⁴⁾	Jelzi, hogy az időzítő üzemmód aktív.
C⁽¹⁶⁾	Jelzi, hogy a termék be vagy ki van-e kapcsolva.
C⁽¹⁵⁾	Jelzi, hogy a termék alvó üzemmódban van.

C(2)(3)	Nyomja meg egyszerre a C(2) és a C(3) gombot hűtés üzemmódban az alvó üzemmódra váltáshoz. A légkondicionáló csendesen és energiatakarékos üzemmódban működik.
C(3)(5)	Nyomja meg a C(3) és a C(5) gombot hűtés üzemmódban a kívánt hőmérséklet beállításához. Nyomja meg egyszerre a C(3) és a C(5) gombot a Celsius-fok (°C) és a Fahrenheit-fok (°F) közötti átváltáshoz.

A távvezérlő használata

D(1)	Kijelző
D(2)	A termék be- vagy kikapcsolása.
D(3)	Időzítő üzemmód bekapcsolása.
D(4)	Lengés bekapcsolása.
D(5)	Alvó üzemmód bekapcsolása. Csak hűtés üzemmódban működik. Egy óra elteltével a beállított hőmérséklet 1 °C-ot nő, majd 2 óra után újra.
D(6)	Értékek növelése és csökkentése.
D(7)	Üzemmód átváltása.
D(8)	Ventilátor-fordulatszám átváltása.
D(9)	Átváltás Celsius és Fahrenheit között.

Kézi ürités

1. A C(11) villóg és a termék hangjelzést ad, ezzel jelezve, hogy a víztartály megtelt.
2. Kapcsolja ki a terméket a C(7) megnyomásával.
3. Húzza ki az A(7) csatlakozódugót.
4. Helyezzen egy víztartályt az A(3) alá.
5. Csavarja le a kézi üritő sapkát.
6. Vegye ki a vízdugót.
7. Billentse kissé hátra a terméket, hogy a víz biztosan kifolyjon a tartályból.
8. Tegye vissza a dugót, és csavarja vissza az üritő sapkát.

Műszaki adatok

Termék	Mobil légkondicionáló
Cikkszám	ACMB2BK12
Méreték (h x sz x m)	420 x 360 x 720 mm
Súly	27,5 kg
Bemeneti feszültség	AC 220 – 240 V ~ 50–60 Hz
Szükséges teljesítmény	1357 W
Energiaosztály	A
Energiahatékonysági arány (EER)	2,6
Hangszint	≤ 63 dB
Hűtőkapacitás	12000 BTU
Helyiség légtérfiget	78 m³
Levegőkeringetés	400 m³/h
Párátlanítás	28 l/day
Hűtőfolyadék	R290 / 230 g
Tápcsatlakozó	Schuko CEE 7/7

PL Przewodnik Szybki start

Mobilny klimatyzator ACMB2BK12



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/acmb2bk12

Przeznaczenie

Nedis ACMB2BK12 to mobilny klimatyzator przeznaczony do chłodzenia i osuszania pomieszczeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych jako mobilny klimatyzator.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ciągły odpływ drenazowy | 9 Wąż wylotowy |
| 2 Wylot powietrza | 10 Dysza wylotowa |
| 3 Ręczny odpływ drenazowy | 11 Złącze węża wylotowego |
| 4 Przewód zasilający | 12 Zestaw okienny |
| 5 Schówek na kabel zasilający | 13 Pilot |
| 6 Wlot powietrza | 14 Łączniki do zestawu okiennego |
| 7 Przesuwne szczeliny wentylacyjne | 15 Śruba dyszy wylotowej |
| 8 Panel sterujący | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Dokładnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia.
- Niniejsza instrukcja jest adresowana do użytkownika końcowego. Przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem lub go dotykać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj uszkodzonego lub wadliwego produktu – zwróć go celem naprawy lub wymiany.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Jeśli produkt zostanie zanurzony w wodzie, nie dotykaj produktu ani wody.
- Wyłącz główne zasilanie i ostrożnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Po zanurzeniu lub zalaniu produktu wodą lub innym płynem nie należy go ponownie używać.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła. Nie stawiaj produktu na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie wkładaj do produktu metalowych przedmiotów.
- Nie należy zasłaniać ani zakrywać kratki wlotu lub wylotu produktu.

- Zawsze odłączaj produkt od gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia lub przenoszenia produktu.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby przemieścić produkt.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Wyłącz główny wyłącznik zasilania przed odłączeniem przewodu zasilającego.
- Nie używaj produktu, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Upewnij się, że zasilanie elektryczne w Twojej okolicy odpowiada napięciu 220-240 VAC i częstotliwości 50 Hz.
- Podłączaj tylko do gniazdka z uziemieniem.
- W razie potrzeby użyj uziemionego przedłużacza o odpowiedniej średnicy.
- Rozwiniąć całkowicie przewód zasilający i upewnij się, że nie styka się z produktem.
- Korzystając z przedłużacza, należy użyć możliwie najkrótszego i całkowicie rozwiniętego przedłużacza.
- Nie używaj zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania do włączania i wyłączania produktu.
- Upewnij się, że nikt nie może potknąć się o przewód zasilający.
- Przed użyciem przeczytaj instrukcję.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie może się zaplać i nie zwisa przez krawędź blatu.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- R290 to gaz chłodniczy, który jest zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi środowiska.
- Pamiętaj, że czynnik chłodniczy może być bezwonny.
- Umieść produkt w miejscu, w którym nie występują trwałe źródła zapłonu (na przykład otwarty ogień, działające urządzenia gazowe lub elektryczne).
- Produkt należy instalować, eksploatować i przechowywać tylko w pomieszczeniu o powierzchni powyżej 11 m².
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Produkt należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiegać wystąpieniu awarii mechanicznej.
- Jeśli produkt jest instalowany, eksploatowany lub przechowywany w miejscu pozbawionym wentylacji, upewnij się, że pomieszczenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zapobiegać gromadzeniu się wycieków czynnika chłodniczego, powodując ryzyko pożaru lub wybuchu w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego spowodowanego przez grzejniki elektryczne, piece lub inne źródła zapłonu.
- Tylko osoba posiadająca aktualny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, uprawniający ją do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny, może pracować przy lub otwierać obwód chłodniczy.
- Serwisowanie może być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwację i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu można przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby kompetentnej w stosowaniu łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Podczas rozmrażania i czyszczenia produktu nie należy używać środków innych niż zalecane przez producenta.
- Nie przekuwaj ani nie podgrzewaj żadnej części obwodu chłodniczego.

Instalowanie produktu

- Produkt należy umieścić na płaskiej, równej powierzchni.
- Produkt należy przemieszczać wyłącznie w pozycji pionowej.
- Pozostaw minimum 0,5 m przestrzeni wokół wlotu i wylotu powietrza, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

A Jeśli produkt został przechylony, pozostaw go w pionie na 2 godz. przed podłączeniem do zasilania.

Montaż układu wylotowego

A Nie blokuj węża wylotowego. Może to spowodować przegrzanie.

A Używaj wyłącznie węża wylotowego znajdującego się w zestawie.

1. Zamontuj mocowania **A**¹² zestawu okiennego **14**.
2. Zainstaluj **A**¹² w otworze okiennym.
3. Dokręć **A**¹⁴.
4. Zamontuj wąż wylotowy **A**⁹, dyszę wylotową **A**¹⁰ i złączę węża wylotowego **A**¹¹.
5. Podłącz **A**¹¹ wylot powietrza **A**².
6. Wsuń **A**⁹ up to 1500 mm.
- A** Nie skracaj węża wylotowego.
- A** Upewnij się, że wąż wylotowy nie jest zagięty.
7. Zatrzaśnij **A**¹⁰ w **A**¹² i przymocuj za pomocą śruby dyszy wylotowej **A**¹⁵.

Montaż systemu ciągłego drenażu (opcjonalny)

1. Otwórz wylot systemu ciągłego drenażu **A**¹.
2. Podłącz **A**¹ do zbiornika na wodę lub systemu drenażowego (brak w zestawie).

Użycie panelu sterującego

C ⁷	Włączanie lub wyłączanie produktu.
C ⁶	Przełączaj między trybem chłodzenia, osuszania i wentylatorem.
C ²	Przełączaj pomiędzy wysoką, średnią i niską prędkością wentylatora. W trybie osuszania naciśnięcie przycisku C ² przełącza wentylator na niską prędkość.
C ¹	Naciśnij C ¹ i użyj C ³ oraz C ⁵ , aby ustawić czas trwania chłodzenia.
C ⁴	Wyświetlacz
C ⁸	Wskazuje, że tryb chłodzenia jest aktywny.
C ⁹	Wskazuje, że tryb osuszania jest aktywny.
C ¹⁰	Wskazuje, że tryb wentylatora jest aktywny.
C ¹¹	Wskazuje, że zbiornik na wodę jest pełny.
C ¹²	Wskazuje, że temperatura jest ustawiona w stopniach Celsjusza (°C).
C ¹³	Wskazuje, że temperatura jest ustawiona w stopniach Fahrenheita (°F).
C ¹⁴	Wskazuje, że tryb timera jest aktywny.
C ¹⁶	Wskazuje, że produkt jest włączony lub wyłączony.
C ¹⁵	Wskazuje, że produkt znajduje się w trybie uśpienia.
C ² 3	Naciśnij C ² i C ³ jednocześnie w trybie chłodzenia, aby przejść w tryb uśpienia. Klimatyzator będzie pracował cicho i w trybie oszczędzania energii.
C ³ 5	Naciśnij C ³ i C ⁵ w trybie chłodzenia, aby ustawić pożądaną temperaturę. Naciśnij C ³ i C ⁵ jednocześnie, aby przełączyć między stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).

Korzystanie z pilota

D ¹	Wyświetlacz
D ²	Włączanie lub wyłączanie produktu.
D ³	Aktywuj tryb timera.
D ⁴	Aktywuj oscylację.

D 5	Aktywuj tryb uśpienia. Działa tylko w trybie chłodzenia. Po upływie godziny ustawiona temperatura wzrośnie o 1 °C oraz ponownie po upływie 2 godzin.
D 6	Zwiększanie i zmniejszanie wartości.
D 7	Włącz tryb roboczy.
D 8	Zmień prędkość wentylatora.
D 9	Przełącz pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita.

Ρέχυν δρεναζ

1. **C 11** miga, a produkt emituje dźwięk alarmu wskazujący, że zbiornik wody jest pełny.
2. Wyłącz produkt za pomocą **C 7**.
3. Odłącz **A 7**.
4. Umieść zbiornik na wodę pod **A 3**.
5. Odkręć ręczny korek spustowy.
6. Wyjmij korek wody.
7. Lekko odchyl produkt w tył, aby cała woda opuściła zbiornik.
8. Włóż korek i ponownie zakręć korek spustowy.

Specyfikacja

Produkt	Mobilny klimatyzator
Numer katalogowy	ACMB2BK12
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	420 x 360 x 720 mm
Waga	27,5 kg
Napięcie wejściowe	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Wymagana moc	1357 W
Klasa energetyczna	A
Wskaźnik efektywności energetycznej (EER)	2,6
Poziom hałasu	≤ 63 dB
Wydajność chłodnicza	12000 BTU
Wielkość pomieszczenia	78 m³
Cyrkulacja powietrza	400 m³/h
Osuszanie	28 l/day
Czynnik chłodniczy	R290 / 230 g
Gniazdo zasilania	Schuko CEE 7/7

EL Oδηγός γρήγορης εκκίνησης

Κινητό κλιματιστικό ACMB2BK12 αέρα

 Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/acmb2bk12

Προοριζόμενη χρήση

To Nedis ACMB2BK12 είναι ένα κινητό κλιματιστικό για να δροσίζει και να απομακρύνει την υγρασία από τα δωμάτια. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά ως κινητό κλιματιστικό για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- 1 Έξοδος συνεχόμενης αποστράγγισης
- 2 Έξοδος αέρα
- 3 Έξοδος χειροκίνητης αποστράγγισης
- 4 Καλώδιο ρεύματος

- 5 Αποθήκευση καλωδίου ρεύματος
- 6 Είσοδος αέρα
- 7 Περιοδίες με κίνηση
- 8 Πίνακας ελέγχου
- 9 Σωλήνας εξαερισμού
- 10 Ακροφύσιο εξαερισμού
- 11 Σύνδεσμος του σωλήνα εξαερισμού
- 12 Κιτ παραθύρου
- 13 Τηλεχειριστήριο
- 14 Συνδετήρες κιτ παραθύρου
- 15 Βίδα ακροφύσιου εξαερισμού

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διαβάστε με προσοχή όλες τις προειδοποιήσεις.
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης απευθύνεται στον τελικό χρήστη. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις πληροφορίες πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Να επιβλέπετε από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί του ή να το αγγίζουν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα φθαρμένο ή ελαττωματικό προϊόν αλλά επιστρέψτε το για επιδιόρθωση ή αντικατάσταση.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Αν το προϊόν βυθιστεί στο νερό, μην αγγίζετε το προϊόν ή το νερό.
- Κλείστε το δίκτυο ρεύματος και απομακρύνετε προσεκτικά το φις από την πρίζα.
- Μόλις το προϊόν βυθιστεί ή καλυφτεί από νερό ή άλλα υγρά, μην χρησιμοποιείτε ξανά το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μην φράσσετε ή μην καλύπτετε το πλέγμα εισόδου ή εξόδου αέρα του προϊόντος.
- Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν το καθαρίζετε ή το μετακινείτε
- Μην τραβάτε από το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε το προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Κλείστε τον κύριο διακόπτη λειτουργίας πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος παροχή στην περιοχή σας αντιστοιχεί σε τάση 220 - 240 VAC και συχνότητα 50 Hz.
- Συνδέστε μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε μία επέκταση καλωδίου με γείωση με τη σωστή διάμετρο.
- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με το προϊόν.

- Όταν χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου, να χρησιμοποιείτε μία όσο το δυνατόν πιο μικρή και πλήρως ξεδιπλωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή συστήματα απομακρυσμένου ελέγχου για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα σκοντάψει κάποιος πάνω στο καλώδιο.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι μπερδεμένο και δεν κρέμεται από την άκρη μίας επιφάνειας εργασίας.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Το R290 είναι ένα ψυκτικό υγρό που πληροί τις ευρωπαϊκές οδηγίες για το περιβάλλον.
- Πρέπει να γνωρίζετε ότι τα ψυκτικά είναι άοσμα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε ένα χώρο χωρίς συνεχόμενες πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα: γυμνή φλόγα, συσκευή αερίου σε λειτουργία ή ηλεκτρικός θερμαντήρας σε λειτουργία).
- Η εγκατάσταση, λειτουργία και αποθήκευση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σε ένα χώρο με επιφάνεια δαπέδου πάνω από 11 m².
- Να αποθηκεύετε το προϊόν σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται έτσι ώστε να αποτρέπονται οι μηχανικές βλάβες.
- Όταν το προϊόν εγκαθίσταται, λειτουργεί ή αποθηκεύεται σε μη αεριζόμενο χώρο, βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να εμποδίζεται η συσσώρευση διαρροών ψυκτικού που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης λόγω ανάφλεξης του ψυκτικού που μπορεί να προκληθεί από ηλεκτρικές θερμάστρες, ηλεκτρικές κουζίνες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Τα άτομα που χειρίζονται ή εργάζονται στο κύκλωμα ψυκτικού πρέπει να έχουν την κατάλληλη πιστοποίηση που έχει εκδοθεί από διαπιστευμένο οργανισμό ο οποίος εξασφαλίζει την ικανότητα χειρισμού του ψυκτικού κυκλώματος.
- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται με βάση τη σύσταση της κατασκευάστριας εταιρείας. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη βοήθεια εξειδικευμένου προσωπικού θα πρέπει να διεξάγονται υπό την εποπτεία ατόμου ειδικευμένου στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών.
- Όταν αποψίχετε και καθαρίζετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε μόνο μέσα που προτείνονται από την κατασκευάστρια εταιρεία.
- Μην τρυπάτε ή θερμαίνετε κανένα μέρος του ψυκτικού κυκλώματος.

Εγκατάσταση του προϊόντος

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία ίσια και οριζόντια επιφάνεια.
-  Να μετακινείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση.
-  Αφήστε ελάχιστο κενό χώρο 0,5 m γύρω από την είσοδο και την έξοδο αέρα για μία καλή κυκλοφορία της ροής αέρα.
-  Αν το προϊόν έχει γύρει, τοποθετήστε το σε όρθια θέση για 2 ώρες προτού το συνδέσετε στο ρεύμα.

Συναρμολόγηση της εξάτμισης

-  Μην μπλοκάρετε τον εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.
-  Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης.
- 1. Συναρμολογήστε το κιτ παραθύρου **A¹²** τα κλιπ **(14)**.
- 2. Τοποθετήστε το **A¹²** στο άνοιγμα παραθύρου.
- 3. Σφίξτε το **A¹⁴**.
- 4. Συναρμολογήστε τον εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης **A⁹**, το ακροφύσιο εξάτμισης **A¹⁰** και τον σύνδεσμο του σωλήνα εξάτμισης **A¹¹**.
- 5. Συνδέστε το **A¹¹** την έξοδο αέρα **A²**.
- 6. Επεκτείνετε το **A⁹** έως 1500 mm.
-  Μην στρίβετε τον εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης.
-  Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας δεν διπλώνει.
- 7. Περάστε το **A¹⁰** μέσα στο **A¹²** και ασφαλίστε με τη βίδα του ακροφυσίου εξάτμισης **A¹⁵**.

Συναρμολόγηση συνεχόμενης αποστράγγισης (προαιρετικό)

1. Ανοίξτε την έξοδο της συνεχόμενης αποστράγγισης **A¹**.
2. Συνδέστε το **A¹** σε ένα δοχείο νερού ή ένα σύστημα αποχέτευσης (δεν περιλαμβάνεται).

Χρήση του πίνακα ελέγχου

C⁷	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος.
C⁶	Αλλαγή ανάμεσα σε λειτουργία ψύξης, αφύγρανσης και ανεμιστήρα.
C²	Αλλαγή ανάμεσα σε υψηλή, μεσαία και χαμηλή ταχύτητα. Στη λειτουργία αφύγρανσης, πατώντας το C² ρυθμίζει τον ανεμιστήρα σε χαμηλή ταχύτητα.
C¹	Πατήστε το C¹ και χρησιμοποιήστε το C³ και το C⁵ για να ρυθμίσετε τη διάρκεια της ψύξης.
C⁴	Οθόνη
C⁸	Υποδεικνύει ότι η λειτουργία ψύξης είναι ενεργή.
C⁹	Υποδεικνύει ότι η λειτουργία αφύγρανσης είναι ενεργή.
C¹⁰	Υποδεικνύει ότι η λειτουργία ανεμιστήρα είναι ενεργή.
C¹¹	Υποδεικνύει ότι η δεξαμενή νερού είναι πλήρης.
C¹²	Υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία ρυθμίζεται σε βαθμούς Κελσίου (°C).
C¹³	Υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία ρυθμίζεται σε βαθμούς Φαρενάιτ (°F).
C¹⁴	Υποδεικνύει ότι η λειτουργία χρονοδιακόπτη είναι ενεργή.
C¹⁶	Υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο.
C¹⁵	Υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι σε λειτουργία αδρανοποίησης.
C² ③	Πατήστε το C² και C³ ταυτόχρονα στη λειτουργία ψύξης για να αλλάξετε σε λειτουργία αδρανοποίησης. Το κλιματιστικό θα λειτουργεί αδύρuba σε λειτουργία εξοικονόμηση ενέργειας.
C³ ⑤	Πατήστε το C³ και C⁵ στη λειτουργία ψύξης για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Πατήστε το C³ και το C⁵ ταυτόχρονα για να αλλάξετε ανάμεσα σε βαθμούς Κελσίου (°C) και Φαρενάιτ (°F).

Λειτουργία του τηλεχειριστηρίου

D¹	Οθόνη
D²	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος.
D³	Ενεργοποίηση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη.
D⁴	Ενεργοποίηση ταλάντωσης.
D⁵	Ενεργοποίηση της λειτουργίας αδρανοποίησης. Λειτουργεί μόνο στη λειτουργία ψύξης. Μετά από μία ώρα η ρυθμιζόμενη θερμοκρασία αυξάνεται σε 1 °C και ξανά μετά από 2 ώρες.
D⁶	Τιμές αύξησης και μείωσης.
D⁷	Αλλαγή κατάσταση λειτουργίας.
D⁸	Αλλαγή ταχύτητα ανεμιστήρα.
D⁹	Αλλαγή ανάμεσα σε Κελσίου και Φαρενάιτ.

Χειροκίνητη αποστράγγιση

1. Το **C¹¹** αναβοσβήνει και το προϊόν εκπέμπει έναν ήχο προειδοποίησης για να υποδείξει ότι η δεξαμενή νερού είναι πλήρης.
2. Απενεργοποιήστε το προϊόν με το **C⁷**
3. Αποσυνδέστε με το **A⁷**.

4. Τοποθετήστε ένα δοχείο νερού κάτω από το Α ③.
5. Ξεβιδώστε το καπάκι της χειροκίνητης αποστράγγισης.
6. Αφαιρέστε το βύσμα νερού.
7. Γύρετε ελαφρά το προϊόν προς τα πίσω για να βεβαιωθείτε ότι αδειάζει όλο το νερό από τη δοχεία.
8. Τοποθετήστε ξανά το βύσμα και βιδώστε στη θέση του το καπάκι αποστράγγισης.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Κινητό κλιματιστικό αέρα
Αριθμός είδους	ACMB2BK12
Διαστάσεις (μ x π x υ)	420 x 360 x 720 mm
Βάρος	27,5 kg
Τάση εισόδου	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Ισχύς	1357 W
Ενεργειακή κατηγορία	A
Βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER)	2,6
Επίπεδο θορύβου	≤ 63 dB
Ικανότητα ψύξης	12000 BTU
Χωρητικότητα δωματίου	78 m³
Κυκλοφορία αέρα	400 m³/h
Αφυγρανση	28 l/day
Ψυκτικό	R290 / 230 g
Βύσμα τροφοδοσίας	Schuko CEE 7/7

SK Rýchly návod

Πrenosné klimatizačné zariadenie ACMB2BK12



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/acmb2bk12

Určené použitie

Nedis ACMB2BK12 je prenosné klimatizačné zariadenie, ktoré sa používa na chladenie a odvlhčovanie miestností. Výrobok je určený výhradne ako prenosné klimatizačné zariadenie na domáce použitie vo vnútornom prostredí. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- 1 Výstup nepretržitého odtoku
- 2 Výfuk
- 3 Výstup manuálneho odtoku
- 4 Napájací kábel
- 5 Miesto na uloženie napájacieho kábla
- 6 Prívod vzduchu
- 7 Výkynné žalúzie
- 8 Ovládací panel
- 9 Vývodová hadica
- 10 Vývodová dýza
- 11 Konektor vývodovej hadice
- 12 Súprava na montáž na okno
- 13 Diaľkový ovladač
- 14 Upevňovacie prvky súpravy na montáž na okno
- 15 Skrutka vývodovej dýzy

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Dôkladne si prečítajte všetky výstrahy.
- Tento návod na obsluhu je určený konečnému používateľovi. Pred inštalovaním alebo používaním výrobku si dôkladne prečítajte informácie uvedené v tomto návode.

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko detí, zveriat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo sa ho dotýkali.
- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte poškodený alebo chybný výrobok, ale vráťte ho na opravu alebo výmenu.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Ak dôjde k ponoreniu výrobku do vody, nedotýkajte sa výrobku ani vody.
- Vypnite hlavnú napájaciu sieť a opatrne odpojte zástrčku od napájacej elektrickej zásuvky.
- Po namočení alebo ponorení výrobku do vody alebo iných kvapalín nepoužívajte znova výrobok.
- Výrobok uchováajte mimo zdrojov tepla. Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani blízko otvorených plameňov.
- Výrobok nepoužívajte blízko výbušných alebo horľavých materiálov.
- Do výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Neblokujte ani nezakrývajte mriežku prívodu či vývodu vzduchu výrobku.
- Vždy odpojte výrobok od elektrickej napájacej zásuvky, keď sa výrobok čistí alebo premiestňuje.
- Výrobok nepremiestňujte ťahaním za napájací kábel.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Pred odpojením napájacieho kábla vypnite hlavný vypínač.
- Nepoužívajte výrobok, keď došlo k poškodeniu kábla alebo zástrčky.
- Uistite sa, že elektrické napájanie vo vašej oblasti zodpovedá napätiu 220 ~ 240 V stried. prúdu a frekvencii 50 Hz.
- Pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Ak je to potrebné, použite uzemnený predlžovací kábel s vhodným priemerom.
- Úplne roziahnite napájací kábel a zabezpečte, aby nebol v kontakte s výrobkom.
- Pri používaní predlžovacieho kábla použite čo najkratší kábel, ktorý bude plne roziahnutý.
- Nepoužívajte externé časovače ani systémy diaľkového ovládania na zapínanie alebo vypínanie výrobku.
- Uistite sa, že sa o kábel nebudú ľudia potýkať.
- Pred použitím si prečítajte pokyny.
- Zabezpečte, aby nemohlo dôjsť k zamotaniu napájacieho kábla a aby neprevišal cez okraj pracovnej plochy.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- R290 je plyné chladivo, ktoré vyhovuje európskym smerniciam týkajúcim sa životného prostredia.
- Uvedomte si, že chladivá môžu byť bez zápachu.
- Výrobok umiestnite do prostredia bez žiadnych nepretržitých zdrojov zapalovania (napríklad: otvorené plamene, plynové alebo elektrické spotrebiče v činnosti).
- Výrobok inštalujte, používajte a skladujte len v miestnosti s podlahovou plochou viac ako 11 m².
- Výrobok skladujte len v dostatočne vetranom prostredí.
- Výrobok skladujte takým spôsobom, aby nedošlo k mechanickej poruche.

- Keď sa výrobok inštaluje, používa alebo skladuje v nevetranom prostredí, uistite sa, že je daná miestnosť navrhnutá tak, aby zabránila hromadeniu únikov chladiva, ktoré by mohli viesť k riziku vzniku požiaru alebo výbuchu v dôsledku vznietenia chladiva, spôsobeného elektrickými ohrievačmi, sporákmi či inými zápalnými zdrojmi.
- Pracovať na chladiacom okruhu a zasahovať do chladiaceho okruhu smú len osoby s aktuálne platným certifikátom od priemyselného akreditačného orgánu, ktorý potvrdzuje ich spôsobilosť na bezpečnú manipuláciu s chladivami v súlade s priemyselne uznávanými technickými požiadavkami.
- Servis sa smie vykonávať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a oprava vyžadujúca asistenciu ďalšieho kvalifikovaného personálu sa smie vykonávať len pod dozorom osoby kompetentnej v používaní horľavých chladív.
- Pri odmrazovaní a čistení výrobku nepoužívajte žiadne iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Neprepichujte ani nezohrievajte žiadnu časť chladiaceho okruhu.

Inštalácia výrobku

- Výrobok umiestnite na plochý, vodorovný povrch.
-  Výrobok premiestňujte len vo vzpriamenej polohe.
-  Okolo vstupu a výstupu vzduchu ponechajte minimálne 0,5 m priestor, aby sa zabezpečila dobrá cirkulácia vzduchu.
-  Ak došlo k nakloneniu výrobku, pred jeho pripojením k napájacej elektrickej zásuvke ho nechajte stať vo vzpriamenej polohe na 2 hodiny.

Montáž vývodu

-  Dbajte na to, aby nedošlo k zablokovaniu vývodovej hadice, mohlo by to spôsobiť prehriatie.
 -  Používajte len dodanú vývodovú hadicu.
1. Zmontujte súpravu na montáž na okno **A**(12) upínacími prvkami (14).
 2. Nainštalujte **A**(12) do okenného otvoru.
 3. Pritiahnite **A**(14).
 4. Zmontujte vývodovú hadicu **A**(9), vývodovú dýzu **A**(10) a konektor vývodovej hadice **A**(11).
 5. Pripojte **A**(11) výstupu vzduchu **A**(2).
 6. Predĺžte **A**(9) maximálne 1500 mm.
 -  Neskrúčajte vývodovú hadicu.
 -  Zabezpečte, aby sa vývodová hadica neskrútila.
 7. Založte **A**(10) do **A**(12) a upevnite pomocou skrutky vývodovej dýzy **A**(15).

Montáž nepretržitého odtoku (voliteľná možnosť)

1. Otvorte výstup nepretržitého odtoku **A**(1).
2. Pripojte **A**(1) k nádobe na vodu alebo odtokový systém (nie je dodaný).

Používanie ovládacieho panela

C (7)	Zapnutie alebo vypnutie výrobku.
C (6)	Prepínanie medzi režimom chladenia, odvlhčovania a ventilátora.
C (2)	Prepínanie medzi vysokými, strednými a nízkymi otáčkami ventilátora. V režime odvlhčovania sa stlačením C (2) prepne ventilátor na nízke otáčky.
C (1)	Stlačte C (1) a pomocou C (3) a C (5) nastavte trvanie chladenia.
C (4)	Displej
C (8)	Signalizuje, že je aktívny režim chladenia.
C (9)	Signalizuje, že je aktívny režim odvlhčovania.

C (10)	Signalizuje, že je aktívny režim ventilátora.
C (11)	Signalizuje, že je nádrž na vodu plná.
C (12)	Signalizuje, že je teplota nastavená v stupňoch Celzia (°C).
C (13)	Signalizuje, že je teplota nastavená v stupňoch Fahrenheita (°F).
C (14)	Signalizuje, že je aktívny režim časovača.
C (16)	Signalizuje, že výrobok je zapnutý alebo vypnutý.
C (15)	Signalizuje, že výrobok je v kľudovom režime.
C (2)(3)	Súčasným stlačením C (2) a C (3) v režime chladenia prepnete zariadenie do pokojového režimu. Klimatizačné zariadenie bude pracovať ticho a v energeticky úspornom režime.
C (3)(5)	Stlačením C (3) a C (5) v režime chladenia nastavíte požadovanú teplotu. Súčasným stlačením C (3) a C (5) prepnete medzi stupňami Celzia (°C) a Fahrenheita (°F).

Používanie diaľkového ovládača

D (1)	Displej
D (2)	Zapnutie alebo vypnutie výrobku.
D (3)	Aktivuje sa režim časovača.
D (4)	Aktivuje sa kmitanie.
D (5)	Aktivuje sa pokojový režim. Funguje len v režime chladenia. Po jednej hodine sa nastavená teplota zvýši o 1 °C a znova po 2 hodinách.
D (6)	Zvýšenie a zníženie hodnôt.
D (7)	Prepnutie prevádzkového režimu.
D (8)	Prepnutie otáčok ventilátora.
D (9)	Prepnutie medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.

Manuálny odtok

1. **C**(11) bude blikať a výrobok vyšle poplašný signál, čo znamená, že nádrž na vodu je plná.
2. Vypnite výrobok pomocou **C**(7).
3. Odpojte **A**(7) od elektrickej zásuvky.
4. Umiestnite nádobu na vodu pod **A**(3).
5. Odskrutkujte uzáver manuálneho odtoku.
6. Odstráňte vodný uzáver.
7. Miernie nakloňte výrobok dozadu, aby sa zabezpečilo, že všetka voda vytečie z nádrže.
8. Uzáver založte späť a zaskrutkujte späť aj uzáver odtoku.

Technické údaje

Produkt	Prenosné klimatizačné zariadenie
Číslo výrobku	ACMB2BK12
Rozmery (D x Š x V)	420 x 360 x 720 mm
Hmotnosť	27,5 kg
Vstupné napätie	AC 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Požadovaný príkon	1357 W
Energetická trieda	A
Koeficient energetickej účinnosti (EER)	2,6
Úroveň hluku	≤ 63 dB
Výkon chladiaceho zariadenia	12000 BTU
Odporúčaný objem miestnosti	78 m³

Prúdenie vzduchu	400 m ³ /h
Odvlhčovanie	28 l/day
Chladivo	R290 / 230 g
Napájacia zástrčka	Schuko CEE 7/7

CS Rychlý návod

Přenosná klimatizace ACMB2BK12



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/acmb2bk12

Zamýšlené použití

ACMB2BK12 značky Nedis je přenosná klimatizace určená k ochlazování a odvlhčování místnosti.

Výrobek je určen k použití výhradně jako přenosná klimatizace do vnitřních prostor.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Vývod nepetržitě drenáže | 8 Ovládací panel |
| 2 Vzduchový průduch | 9 Výfuková hadice |
| 3 Vývod ruční drenáže | 10 Výfuková tryska |
| 4 Napájecí kabel | 11 Konektor výfukové hadice |
| 5 Úložný prostor napájecího kabelu | 12 Okenní sada |
| 6 Sání | 13 Dálkové ovládání |
| 7 Natáčecí žaluzie | 14 Upínací okenní sady |
| | 15 Šroub výfukové trysky |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Pečlivě si přečtěte všechna varování.
- Tato uživatelská příručka je určena koncovému uživateli. Před instalací či používáním výrobku si pečlivě přečtěte zde obsažené informace.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemohoucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled. Dětem nedovolte, aby si s výrobkem hrály či se jej dotýkaly.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Poškozený nebo vadný výrobek nepoužívejte, ale vraťte jej k opravě nebo výměně.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Jestliže došlo k ponoření výrobku do vody, nedotýkejte se výrobku ani vody.
- Vypněte hlavní přívod energie a opatrně odstraňte napájecí kabel ze zásuvky.
- Pokud došlo k ponoření výrobku do vody nebo jeho politi vodou či jinou kapalinou, přestaňte jej používat.
- Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Neumisťujte výrobek na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných či hořlavých materiálů.
- Do výrobku nevkładejte žádné předměty.

- Nezapčepujte ani nepřikrývejte mřížky vstupu a výstupu vzduchu.
- Při čištění nebo přesouvání výrobku vždy odpojte výrobek ze zásuvky.
- Nepřemisťujte výrobek taháním za napájecí kabel.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před odpojením napájecího kabelu ze zásuvky vždy vypněte hlavní vypínač zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel či zástrčka poškozené.
- Ujistěte se, že elektrické napájení ve vaší oblasti odpovídá napětí 220 - 240 VAC a frekvenci 50 Hz.
- Připojte vždy pouze do uzemněné stěnové zásuvky.
- V případě nutnosti použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průřezu.
- Napájecí kabel zcela rozmotejte a zajistěte, aby nepřišel do styku s výrobkem.
- Při použití prodlužovacího kabelu použijte kabel, který je co nejkratší a zcela napnutý.
- K zapínání a vypínání výrobku nepoužívejte externí časovače ani systémy dálkového ovládání.
- Kabel vedte tak, aby o něj nikdo nezakopnul.
- Před použitím si pečlivě přečtěte instrukce.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nemůže zamotat ani nevisí pověšený přes okraj pracovní desky.
- Je-li výrobek napnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.
- R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrnici o ochraně životního prostředí.
- Pozor, chladiva mohou být bez zápachu.
- Umístěte výrobek do oblasti bez zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, pracující plynová či elektrická zařízení).
- Instalujte, provozujte a skladujte výrobek v místnosti s podlahovou plochou více než 11 m².
- Výrobek skladujte pouze v dobře větráných prostorách.
- Výrobek skladujte tak, abyste zabránili jeho mechanickému poškození.
- Pokud výrobek instalujete, provozujete nebo skladujete v nevětraném prostoru, zajistěte, aby daná místnost byla navržena tak, aby bránila hromadění případného úniku chladiva, což by mohlo mít za následek riziko vzniku požáru či výbuchu v důsledku vzplanutí chladiva od elektrických topidel, kamen či jiných zdrojů vznícení.
- Na chladicím okruhu mohou pracovat či do něj zasahovat pouze osoby, které jsou držitelem platného oprávnění od oborově akreditovaného orgánu, jež potvrzuje způsobilost dané osoby nakládat s chladivem bezpečně podle oborově uznávané specifikace.
- Servis výrobku je povoleno provádět pouze dle doporučení výrobce. Údržba a opravy vyžadující asistenci dalšího zkušeného personálu lze provádět pouze pod dohledem osoby způsobilé k používání hořlavých chladiv.
- Při odmrazování a čištění výrobku nepoužívejte žádné jiné prostředky než prostředky doporučené výrobcem.
- Nepropichujte ani nezařezávejte žádnou část chladicího obvodu.

Instalace výrobku

- Umístěte výrobek na vodorovný a plochý povrch.

VAROVÁNÍ Výrobek přesouvejte pouze ve vzpřímené poloze.

VAROVÁNÍ Kolem přívodu vzduchu nechte prostor zhruba 0,5 m, aby byla umožněna dobrá cirkulace vzduchu.

VAROVÁNÍ Pokud dojde k naklonění výrobku, nechte jej před zapojením stát ve vzpřímené poloze po dobu 2 hod.

Sestavení výfuku

A Výfukovou hadici nikdy nezakrývejte, mohlo by dojít k přehřátí výrobku.

A Použijte vždy pouze přiloženou výfukovou hadici.

1. Sestavte okenní sadu **A**(12) s upínadly (14).
2. Nainstalujte **A**(12) do otvoru v okně.
3. Dotáhněte **A**(14).
4. Sestavte výfukovou hadici **A**(9), výfukovou trysku **A**(10) a konektor výfukové hadice **A**(11).
5. Připojte **A**(11) na vzduchový výstup **A**(2).
6. Roztáhněte **A**(9) až na 1500 mm.

A Výfukovou hadici nekrutěte.

A Zajistěte, aby nedošlo k deformaci výfukové hadice.

7. Navlekněte **A**(10) do **A**(12) a dotáhněte šroubem výfukové trysky **A**(15).

Sestavení nepřetržité drenáže (volitelné)

1. Otevřete vývod nepřetržité drenáže **A**(1).
2. Připojte **A**(1) na nádobu na vodu nebo na drenážní systém (není součástí).

Použití ovládacího panelu

C (7)	Zapínání nebo vypínání výrobku.
C (6)	Přepínání mezi chlazením, odvlhčováním a ventilátorem.
C (2)	Přepínání mezi vysokou, střední a nízkou rychlostí ventilátoru. V režimu odvlhčování stisknutí C (2) přepíná ventilátor na nízkou rychlost.
C (1)	Stisknutím C (1) a použitím C (3) a C (5) nastavíte dobu chlazení.
C (4)	Displej
C (8)	Ukazuje, že je aktivní režim chlazení.
C (9)	Ukazuje, že je aktivní režim odvlhčování.
C (10)	Ukazuje, že je aktivní režim ventilátoru.
C (11)	Ukazuje, že je nádržka na vodu plná.
C (12)	Ukazuje, že je teplota nastavena ve stupních Celsia (°C).
C (13)	Ukazuje, že je teplota nastavena ve stupních Fahrenheita (°F).
C (14)	Ukazuje, že je aktivní režim časovače.
C (16)	Ukazuje, že je výrobek zapnutý nebo vypnutý.
C (15)	Ukazuje, že je výrobek v režimu spánku.
C (2) (3)	Současným stisknutím C (2) a C (3) v režimu chlazení přepnete výrobek do režimu spánku. Klimatizace bude pracovat potichu a v úsporném režimu.
C (3) (5)	Současným stisknutím C (3) a C (5) v režimu chlazení přepnete výrobek do režimu spánku. Současným stisknutím C (3) a C (5) přepínáte mezi stupni Celsia (°C) a stupni Fahrenheita (°F).

Použití dálkového ovladače

D (1)	Displej
D (2)	Zapínání nebo vypínání výrobku.
D (3)	Aktivuje režim časovače.
D (4)	Aktivuje natáčení.
D (5)	Aktivuje režim spánku. Funguje pouze v režimu chlazení. Po jedné hodině se nastavená teplota zvýší o 1 °C a znovu po 2 hod.
D (6)	Zvyšuje a snižuje hodnoty.

D (7)	Přepínání mezi provozními režimy.
D (8)	Přepíná rychlost ventilátoru.
D (9)	Přepíná mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

Ruční drenáž

1. **C**(11) začne blikat a výrobek začne vydávat varovný zvuk, aby upozornil, že nádržka na vodu je plná.
2. Vypněte výrobek pomocí **C**(7).
3. Odpojte **A**(7).
4. Vložte pod **A**(3) nádobu na vodu.
5. Odšroubujte víčko ruční drenáže.
6. Odstraňte ucpávku.
7. Výrobek lehce nakloňte dozadu a ujistěte se, že z nádrčky vytekla veškerá voda.
8. Nasadte zpět ucpávku a našroubujte víčko drenáže.

Technické údaje

Produkt	Přenosná klimatizace
Číslo položky	ACMB2BK12
Rozměry (D × Š × V)	420 × 360 × 720 mm
Hmotnost	27,5 kg
Vstupní napětí	220–240 VAC ~ 50-60 Hz
Požadovaný výkon	1357 W
Energetická třída	A
Koeficient energetické účinnosti (EER)	2,6
Úroveň hluku	≤ 63 dB
Chladicí kapacita	12000 BTU
Kapacita velikosti místnosti	78 m³
Cirkulace vzduchu	400 m³/h
Odvlhčování	28 l/day
Chladivo	R290 / 230 g
Zástrčka	Schuko CEE 7/7

RO Ghid rapid de inițiere

Instalație mobilă de climatizare

ACMB2BK12



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/acmb2bk12

Utilizare preconizată

Nedis ACMB2BK12 este o instalație mobilă de climatizare, folosită pentru răcirea și deumidificarea încăperilor. Produsul este destinat exclusiv utilizării ca instalație mobilă de climatizare, pentru utilizare casnică, în spații închise. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- 1 Orificiu de ieșire pentru goliare continuă
- 2 Ieșire aer
- 3 Orificiu de ieșire pentru goliare manuală
- 4 Cablu electric
- 5 Depozitare cablu electric
- 6 Priză de aer
- 7 Aripioare de balansare
- 8 Panou de comandă
- 9 Furtun de evacuare
- 10 Duză de evacuare

- 11** Conector furtun de evacuare
- 14** Elemente de fixare kit ferestre
- 12** Kit ferestre
- 15** Șurub duză de evacuare
- 13** Telecomandă

Instrucțiuni de siguranță

⚠️ AVERTISMENT

- Citiți cu atenție toate avertizările.
- Acest manual de utilizare este adresat utilizatorului final. Citiți cu atenție aceste informații înainte de instalarea sau utilizarea produsului.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Este necesară supravegherea îndepărtare când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau să îl atingă.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți un produs avariât sau defect, ci returnați-l pentru reparație sau înlocuire.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Dacă produsul este imersat în apă, nu atingeți produsul sau apa.
- Opriti alimentarea de la rețea și scoateți cu grijă ștecherul din priză.
- După imersarea sau acoperirea produsului cu apă sau alte lichide, nu folosiți din nou produsul.
- Nu apropiați produsul de surse de căldură. Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Nu folosiți produsul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Nu introduceți obiecte în produs.
- Nu blocați sau acoperiți grila de admisie sau pe cea de evacuare a produsului.
- Deconectați întotdeauna produsul de la priza electrică la curățarea sau deplasarea produsului.
- Nu deplasați produsul trăgând de cablu electric.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la priză și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Opriti comutatorul electric principal înainte de deconectarea cablului electric.
- Nu folosiți produsul în cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că alimentarea electrică în zona dumneavoastră se încadrează în domeniul de tensiuni de 220 - 240 V c.a. la frecvența de 50 Hz.
- Conectați numai la o priză cu împământare.
- Dacă este necesar, folosiți un cablu electric prelungitor de diametru adecvat.
- Extindeți complet cablu electric și verificați ca acesta să nu intre în contact cu produsul.
- Când folosiți un prelungitor, alegeți unul cât mai scurt posibil și complet extins.
- Nu folosiți temporizatoare externe sau sisteme externe de telecomandă pentru pornirea sau oprirea produsului.
- Asigurați-vă că nimeni nu trece peste cablu.
- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că respectivul cablu electric nu se poate încurca și nu atârna pe marginea blatului de lucru.

- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.
- R290 este un gaz refrigerent conform cu directivele europene de mediu.
- Țineți cont că refrigerenții pot fi inodori.
- Așezați produsul într-o zonă fără surse continue de aprindere (de exemplu: foc deschis, aparate pe gaz sau electrice în funcțiune).
- Montați, exploatați și depozitați produsul exclusiv într-o încăpere cu suprafața pardoselei mai mare de 11 m².
- Depozitați produsul exclusiv într-o zonă bine ventilată.
- Depozitați produsul așa încât să împiedicați defecțiunile mecanice.
- Când produsul este montat, exploatat sau depozitat într-o zonă neventilată, asigurați-vă că încăperea este proiectată pentru a preveni acumularea scurgerilor de refrigerent, având ca rezultat riscul de incendiu sau explozie din cauza aprinderii refrigerentului, produsă de radiatoarele electrice, sobe sau alte surse de aprindere.
- Pot efectua lucrări la un circuit de refrigerent numai persoanele cu certificat valabil în prezent, eliberat de o autoritate de evaluare acreditată în industrie, care le autorizează competența de a manipula în siguranță refrigerenții în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută în industrie.
- Service-ul se poate realiza doar conform recomandărilor din partea producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea personalului calificat se pot realiza numai sub supravegherea persoanei competente în utilizarea refrigerenților inflamabili.
- La dezghețarea și curățarea produsului, nu folosiți alte mijloace decât cele recomandate de către compania de producție.
- Nu înșeptați sau încălziți nicio parte a circuitului de refrigerent.

Instalarea produsului

- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
- ⚠️ Deplasați produsul numai în poziție verticală.
- ⚠️ Lăsați o distanță minimă de 0,5 m în jurul admisei și evacuării aerului pentru a permite o circulație bună a fluxului de aer.
- ⚠️ Dacă produsul a fost înclinat, lăsați-l să stea vertical timp de 2 ore înainte de a-l conecta la alimentarea electrică.

Asamblarea evacuării

- ⚠️ Nu blocați furtunul de evacuare, astfel se poate produce supraîncălzirea.
- ⚠️ Folosiți numai furtunul de evacuare furnizat.
- 1. Asamblați kitul pentru fereastră **A12** elementele de fixare **14**.
- 2. Montați **A12** în deschiderea ferestrei.
- 3. Strângeți **A14**.
- 4. Asamblați furtunul de evacuare **A9**, duza de evacuare **A10** și conectorul furtunului de evacuare **A11**.
- 5. Conectați **A11** ieșirea aerului **A2**.
- 6. Extindeți **A9** până la 1500 mm.
- ⚠️ Nu răsușiți furtunul de evacuare.
- ⚠️ Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit.
- 7. Prindeți **A10** în **A12** și fixați cu șurubul duzei de evacuare **A15**.

Asamblarea golirii continue (opțional)

1. Deschideți ieșirea golirii continue **A1**.
2. Conectați **A1** la un container de apă sau sistem de golire (neincluse).

Utilizarea panoului de comandă

C7	Porniți sau opriți produsul.
C6	Comutați între modulele răcire, dezumidificare și ventilator.

C ②	Comutați între turație mare, mijlocie și mică a ventilatorului. În modul dezumidificare, prin apăsarea C ② se trece ventilatorul la turație mică.
C ①	Apăsați C ① și folosiți C ③ și C ⑤ pentru setarea duratei răcirii.
C ④	Afișaj
C ⑧	Arată că modul răcire este activ.
C ⑨	Arată că modul dezumidificare este activ.
C ⑩	Arată că indicatorul modului ventilator este activ.
C ⑪	Arată că rezervorul de apă este plin.
C ⑫	Arată că temperatura este setată în grade Celsius (°C).
C ⑬	Arată că temperatura este setată în grade Fahrenheit (°F).
C ⑭	Arată că modul temporizator este activ.
C ⑯	Arată că produsul este pornit sau oprit.
C ⑮	Arată că produsul este în modul așteptare.
C ② ③	Apăsați C ② și C ③ simultan în modul răcire pentru comutarea la modul așteptare. Instalația de climatizare va funcționa silențios și în modul de economisire a energiei.
C ③ ⑤	Apăsați C ③ și C ⑤ în modul răcire pentru a seta temperatura dorită. Apăsați C ③ și C ⑤ simultan pentru a comuta între Celsius (°C) și Fahrenheit (°F).

Putere necesară	1357 W
Clasă energetică	A
Raport eficiență energetică (EER)	2,6
Nivel sonor	≤ 63 dB
Capacitate de răcire	12000 BTU
Volumul încăperii	78 m³
Circulația aerului	400 m³/h
Dezumidificare	28 l/day
Refrigerent	R290 / 230 g
Ștecher	Schuko CEE 7/7

Folosirea telecomenzii

D ①	Afișaj
D ②	Porniți sau opriți produsul.
D ③	Activați modul temporizator.
D ④	Activați oscilația.
D ⑤	Activați modul așteptare. Funcționează doar în modul răcire. După o oră, temperatura setată crește 1 °C și apoi din nou după 2 ore.
D ⑥	Creșteți și scădeți valorile.
D ⑦	Schimbați modurile de operare.
D ⑧	Schimbați turația ventilatorului.
D ⑨	Comutați între Celsius și Fahrenheit.

Golire manuală

1. C ⑪ luminează intermitent, iar produsul emite o alarmă sonoră, pentru a arăta că rezervorul de apă este plin.
2. Opriți produsul cu ajutorul C ⑦.
3. Deconectați A ⑦.
4. Așezați un container de apă sub A ③.
5. Deșurubați manual capacul de golire.
6. Scoateți bușonul de apă.
7. Înclinați ușor produsul spre înapoi pentru a vă asigura că apa iese din rezervor.
8. Așezați la loc bușonul și înșurubați din nou capacul de golire.

Specificații

Produs	Instalație mobilă de climatizare
Numărul articolului	ACMB2BK12
Dimensiuni (L x l x h)	420 x 360 x 720 mm
Greutate	27,5 kg
Tensiune de intrare	220 c.a. - 240 V ~ 50-60 Hz

